Тернопільський обласний державний архів
Ф. 484 опис 1 од. зб. 32
Фонд № 436

2086062_00003346

2086062_0000347



Отдел записи актов гражданского состояния Тернопольского облисполкома

Метрическая книга о записи умерших евреев по Кременецкому району за 1889 год

На 102 листах

2086062_0000348

ПЕРЕСНЯТО НАМЕРЕННО
INTENTIONALLY REFILMED

Кременецкий уезд
г. Кременец

Книга
для записи умерших евреев
Кременецкого общества
Кременецкого уезда
на 1889 год



Лит. Г.

# КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Кременецкого общества

Кременецкого уѣзда.

На 1889 годъ.

2086062_0000349

ПЕРЕСНЯТО НАМЕРЕННО
INTENTIONALLY REFILMED

Кременецкий уезд
г. Кременец

Книга
для записи умерших евреев
Кременецкого общества
Кременецкого уезда
на 1889 год



Лит. Г.

# КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Кременецкого общества

Кременецкого уѣзда.

На 1889 годъ.

2086062_0000350

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Женска. | Мужска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למניז היונים

הלק רביע מז מתים

| מספר | | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה | | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | כמה זכרים | | יוני | יהודי | | | |

2086062_0000351



## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Въ Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | 1889 Январь 2. | Шватъ 12. | 63 | отъ чахотки | Мѣщанинъ м. Базалія с. Константиновскаго уѣзда Гершъ Берковъ Гелерманъ |
| | 2 | тоже | 2. | 12. | 80 | отъ старости лѣтъ | Мѣщанинъ м. Берестечки Дубенскаго уѣзда Касріель Ицхаковъ Фельманъ |
| | 3 | тоже | 3. | 13. | 3 | отъ кори | Мальчикъ Ицхакъ сынъ Гойхнена Бреслеръ мѣщ. м. Радзивилова |
| 1 | | тоже | 3. | 13. | 1 мѣс. | отъ Кинвульса | Дѣвочка Сура дочь Дувида Мѣдвѣдъ г. Кременца |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למניז היונים

## חלק רביע מן מתים

| מספר: כמה נקבו | מספר: כמה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | [illegible] | 1889 [illegible] | [illegible] | | | [illegible] |
| | 1 | [illegible] | 2. | 12 | 63 | [illegible] | [illegible] |
| | 2 | [illegible] | 2. | 12. | 80 | [illegible] | [illegible] |
| | 3 | [illegible] | 3. | 13. | 3 | [illegible] | [illegible] |
| 1 | | [illegible] | 3. | 13. | 1 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000352



## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 | Въ Ровенищѣ на Черкасскомъ кладбищѣ | Январь 4 | Шватъ 14 | 3½ | отъ Шкарлатины | Мальчикъ Іосифъ сынъ Адрумъ Пейсиковъ Шитинка мѣщанинъ М. Рахманова сего уѣзда |
| 2 | " | тамъ | 6 | 16 | 3 | тамъ | Дѣвочка Рухля дочь Меерова Сегалъ мѣщанинъ М. Шумска сего уѣзда |
| 3 | " | тамъ | 7 | 17 | 56 | отъ Старости | Мещанина Шейна хоз. Мена Адрумъ Хаима Цвиг. мѣщ. М. Берцы сего уѣзда |
| 4 | " | тамъ | 10 | 20 | 56 | отъ тифа | Мещанина Серка-Мадхия Мена Адрумъ Солдата Росла Дайка изъ г. Кременца |



## חלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] |
| " | 4 | [illegible] | 4 | 14 | 3½ | [illegible] | [illegible] |
| 2 | " | [illegible] | 6 | 16 | 3 | [illegible] | [illegible] |
| 3 | " | [illegible] | 7 | 17 | 56 | [illegible] | [illegible] |
| 4 | " | [illegible] | 10 | 20 | 56 | [illegible] | [illegible] |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף חתי למנין היונים

חלק רביע מן מתים

| מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה | מפה מותי מחלי או מסיבה אחרת | כמה שעי רמה | חודש יום המיתה | | באזה עיר מת, ונגבר | מספר | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | יהודי | גוי | | כמה זכרים | כמה נקבו |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | |

2086062_0000354



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Въ Курс[illegible] | Январь | Шеват | 1 | | Дѣвица Рейзель Ицкова Гершуева Фрейдель Ури[illegible] Куртцер |
| | 6 | [illegible] мѣщанка по Еврей[illegible] | 22 | 2 | 28 | Кишки | |
| | | [illegible] Кишиневъ | | | | | |
| | | | | | | | Мѣщанинъ г. Кременца Бенціонъ Шаевичъ Брегинскій |
| | 8 | тамъ | 25 | 5 | 74 | отъ старости | |
| | | | | | | | Мѣщанинъ Ефимовскій сынъ Герцевъ Зеликъ Вишневецкій Моисеевичъ |
| | 9 | тамъ | 29 | 7 | 2 мѣс. | Кишокъ | |
| | | | | | | | Мѣщанинъ г. Острога Шендерова-Зелика Бурмистровъ Исаакъ |
| | 10 | тамъ | 29 | 9 | 71 | отъ старости | |

חלק רביע מז מתים

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי"ם למניו היונים

| מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה | מפה מותי מחלי או מסיבה אחרת | בפה עני רפה | חדש יום המיתה יהודי | חדש יום המיתה יווני | באזה עיר מת, ונגבר | מספר בפה נקבו | מספר בפה זכרים |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | |
| [illegible] | | 6 | 2 | 22 | [illegible] | | 6 |
| [illegible] | | | | | | | |
| [illegible] | | 8 | 5 | 25 | [illegible] | | 8 |
| [illegible] | | | | | | | |
| [illegible] | | 9 | 7 | 29 | [illegible] | | 9 |
| [illegible] | | | | | | | |
| [illegible] | | 10 | 9 | 29 | [illegible] | | 10 |

2086062_0000355



## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | " | Въ Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Январь 29 | Адаръ 9 | 65 | отъ старост. | Женщина въ Еврейской больницѣ Мени бывшаго покойнаго мужа Эли Сана |
| 8 | " | тоже | 29 | 9 | 30 | отъ чахотки | Женщина Сура Ривка жена Ушера Копейка мещ. Гарадолуцка |
| 9 | " | тоже | 29 | 9 | 32 | тоже | Женщина Двойра жена Лейбы Гольдвуга г. Дубна мѣщанина |

1889 года февраля



## הלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | כמה שני חמת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | " | [illegible] | 29 | 9 | 65 | [illegible] | [illegible] |
| 8 | " | [illegible] | 29 | 9 | 30 | [illegible] | [illegible] |
| 9 | " | [illegible] | 29 | 9 | 32 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000356

ПРОСТУПАНИЕ
BLEED THROUGH

ВСЯ КНИГА
WHOLE VOLUME

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Въ кремищѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Январь 29 | Адаръ 9 | 65 | отъ старости | Мещанина Еврейской больницы Мени бывшаго [illegible] Мужа [illegible] |
| 7 | " | | | | | | |
| | | | | | | | Мещанина Сурса Ровка мена Ушера Копейка [illegible] Гордалуцка |
| 8 | " | тоже | 29 | 9 | 30 | отъ чахотки | |
| | | | | | | | Мещанина Двойра мена Лейбы Гольдвуга г. Дубна Мещанина |
| 9 | " | тоже | 29 | 9 | 32 | тоже | |

1889 года февраля

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי״ט למניז היונים

הלק רביע מז מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] |
| 7 | " | [illegible] | 29 | 9 | 65 | [illegible] | [illegible] |
| | | | | | | | [illegible] |
| 8 | " | [illegible] | 29 | 9 | 30 | [illegible] | [illegible] |
| | | | | | | | [illegible] |
| 9 | " | [illegible] | 29 | 9 | 32 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000357



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

1-го дня Нижеподписавшіеся тетрадь сію свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ, въ ней нѣтъ никакихъ неисправностей. Въ истекшемъ мѣсяцѣ умершихъ было: Мужескаго пола десять № 10 Женскаго девять № 9 всего девятьнадцать № 19

Исправленіе подъ № 3, цифра 66 вѣрна и подъ № 1. Мѣсяцъ 66 подъ № 8 [illegible]

Раввинъ [illegible]

Члены духовнаго правленія: Сотрудникъ [illegible]

Кирилл. М. [illegible]



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למניז היונים

הלק רביע מז מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

[illegible]

[illegible]

2086062_0000358



## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Дѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Въ Гадяцкой Еврейской больницѣ | Февраля | Адара I | | отъ апоплексіи легкихъ | Дѣвица Двойра Іоилевна Эпельбаумъ 41 года |
| 10 | " | на Еврейскомъ кладбищѣ | 7 | 18 | 5 | | |
| | | | | | | | Маляхъ Гдеция-Лейбъ сынъ Шлемы Гдальинъ Кременецкаго мѣщанина |
| " | 11 | тамъ же | 11. | 23. | 1/2 | тамъ же | |
| | | | | | | отъ | Мѣщанка Мина Абрамовна Шухова Бейферъ 41 года |
| 11 | " | тамъ же | 12. | 23. | 1/2 | чахотки | |
| | | | | | | отъ | Мѣщанка Ента Вениаминова сем. умерла Шлёма-Бейръ Гдальева Вейферъ 6 мѣсяцевъ |
| " | 12 | тамъ же | 15 | 26 | 5/12 | кишокъ | |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף רתי למנין היונים

## חלק רביע מן מתים

| מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה | מפה מותי מחלי או מסיבה אחרת | כמה עני המת | תודש ויום המיתה יהודי | תודש ויום המיתה יווני | באזה עיר מת, ונגבר | מספר כמה מתים | מספר כמה נקבו |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

2086062_0000359



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת[illegible] למניו היונים

הלק רביע מן מתים

| מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שפה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | כמה עמי הפה | חודש ויום המיתה | | באזה עיר מת, ובאיזה מקום | מספר | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | יהודי | יעני | | כמה זכרים | כמה נקבו |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 14 | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Февраль 21 | Мар. II 1 | 18 | Отъ родовъ | Мещанина Рухля Мейла Госкера Гекштутъ. Мѣщанинъ г. Дубна |
| | 15 | тоже | 21 | 2 | 7 мѣс. | отъ воспаленія мозга | Мальчикъ Бурака-Мойша сынъ Шлёма Лебманъ мѣщанинъ г. Дубно |
| 15 | | тоже | 21 | 2 | 1½ | отъ Кори | Дѣвочка Хая-Лана дочь Мошко-Дувидова Сайферъ г. Кременца |
| 16 | | тоже | 22 | 3 | 2 мѣс. | отъ Кори вульсіи | Дѣвочка Песя дочь Вольфа Рубенштейнъ м. Базалія |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת- למניו היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר: בשה נקבו | מספר: בשה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | בשה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 14 | | [illegible] | 20 | 1 | 18 | [illegible] | [illegible] |
| | 15 | [illegible] | 21 | 2 | 7 חד | [illegible] | [illegible] |
| 15 | | [illegible] | 21 | 2 | 1½ | [illegible] | [illegible] |
| 16 | | [illegible] | 22 | 3 | 2 חד | [illegible] | [illegible] |

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Февраль 25 | Адоръ II 6 | мѣсяцевъ 7 | отъ Карл | Мальчикъ Айзикъ сынъ Гдалія Ротфельда мѣщ. м. Радзевилова |
| | 17 | тоже | 28 | 9 | 30 | отъ Чахотки | Мѣщанинъ м. Медвѣдовки Летичевскаго уѣзда под. губ. Гершка, Сруліовичъ Карпиверъ |

1889 года Марта 1 дня Нижеподписавшіеся тетрадь сію свидѣтельствовали и ведѣніе оной Казанцевъ во всемъ правильно въ ней нѣтъ никакихъ исправностей; Въ истекшемъ мѣсяцѣ умершихъ было: Мужескаго пола Семь А 7. Женскаго Семь А 7 всего Четырнадцать А 14.

Раввинъ Д. Лисичинъ

Духовные чины Старшины Шаша Карпинъ

Казначей М. Морицкій

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת״ן למניו היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר | | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה | | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] |
| | 16 | [illegible] | 25 | 6 | 7 | [illegible] | [illegible] |
| | 17 | [illegible] | 28 | 9 | 30 | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

[illegible]

2086062_0000362



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ Клоудищѣ | Марта 1 | Адуръ II 10 | 83 | отъ Старости лѣтъ | Кременецкій Мѣщанинъ Ушеръ Мишковъ Гандисъ |
| " | 18 | | | | | | |
| " | 19 | тамъ | 2 | 11 | 24 | отъ Чахотки | Мѣщанинъ м. Клевана Ровенскаго уѣзда Госель-Мендель Аронов Штарбергъ |
| " | 20 | тамъ | 2 | 11 | 1½ | отъ Кори | Мальчикъ Файвель Свинъ Мошка Катикъ Мѣщанинъ м. Яновцы сего уѣзда |
| 18 | " | тамъ | 3 | 12 | 54 | отъ Чахотки | Мещанина Мойка Менаицка Стараго Ямпольскій Мѣщанинъ |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למניו היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר: כמה נקבו | מספר: כמה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] |
| " | 18 | [illegible] | 1 | 10 | 83 | [illegible] | [illegible] |
| " | 19 | [illegible] | 2 | 11 | 24 | [illegible] | [illegible] |
| " | 20 | [illegible] | 2 | 11 | 1½ | [illegible] | [illegible] |
| 17 | " | [illegible] | 3 | 12 | 54 | | [illegible] |

2086062_0000363



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת־ למניו היונים

חלק דביע מו מתים

| מי מת מה שמו, ומעשיו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או כלאה | מפה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מפה עיר המת | חדש ויום המיתה | | באזה עיר מת, ונגבר | מספר | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | יחודי | יומי | | מפה שנים | מפה ימים |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | |

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת״ט למניז היונים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מז מתים

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. | מספר: בקדמה | מספר: בקדמה | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יום | חדש ויום המיתה: יהודי | כמה שני הכה | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או כלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | [illegible] Кременцъ на Еврейскомъ кладбищѣ | Мартъ | Адаръ | | Отъ Опухоли | Мальчикъ Гершъ сынъ Ихель Борухов Эпельбаймъ Шумскій мѣщанинъ | | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] |
| | 21 | | 14. | 23 | 3. | | | | 21 | [illegible] | 14. | 23. | 3 | [illegible] | |
| 22 | | тамъ | 15. | 24 | 2½ | отъ Коръ | Дѣвочка Голда дочь Мацкова Гейцеръ мѣщанинъ м. Острогъ | 22 | | [illegible] | 15. | 24. | 2½ | [illegible] | [illegible] |
| 23 | | тамъ | 20 | | 70 | отъ Старости | Мещанина Мацка Мена Шобса Бинштокъ мѣщанинъ м. Котербурга | 23 | | [illegible] | 20. | | 70 | [illegible] | [illegible] |
| | 22 | тамъ | 23 | 3. | 1½ | отъ Конвульсіи | Мальчикъ Мордко сынъ Менделов Фуксъ Шумскій мѣщанинъ | | 22 | [illegible] | 23 | 3 | 1½ | [illegible] | [illegible] |

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 24 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Мартъ 24 | Ивана 4 | 70 | Отъ старости | Мещанина Вдова Гендъ-Гудля Мена Пакаллина Мужа Хаима Гибеля Мѣщ. М. Варковичей Одб. уѣзда |
| 25 | | тамъ | 26 | 6 | 3½ | Отъ хоръ | Мальчикъ Изхокъ сынъ Мордковъ Гриндеръ Мѣщанинъ м. Катербурга |
| 25 | " | тамъ | 26 | 6 | 2½ | тоже | Дѣвочка Сура дочь Лузера Гершава Бренка г. Кременца |
| 26 | | тоже | 27 | 7 | 2 | отъ тифа | Дѣвочка Сура Бенома дочь Шмоля Гелеръ Мѣщ. м. Катербурга |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למניז היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר: בסדר הקבר | מספר: בסדר זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יום | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 24 | " | [illegible] | 24 | 4 | 70 | [illegible] | [illegible] |
| 25 | " | [illegible] | 26 | 6 | 3½ | [illegible] | [illegible] |
| 25 | " | [illegible] | 26 | 6 | 2½ | [illegible] | [illegible] |
| 26 | " | [illegible] | 27 | 7 | 2 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000366



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 24 | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Марта 29 | Нисенъ 9 | 4 | отъ воспаленія легкихъ | Мальчикъ Мошка-Вольфъ Сына Іосифовъ Барбасъ Мѣщанинъ г. Кременца |

1889 года Апрѣля 1 дня нижеподписавшіеся тетрадь сію свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось вовсемъ правильнымъ въ ней нѣтъ никакихъ неисправностей. Въ истекшемъ мѣсяцѣ умершихъ было: Мужескаго пола семь А 7 Женскаго десять А 10, всего было семьнадцать А 17.

Раввинъ [illegible]

Члены духовнаго правленія: Старосты [illegible]; Казначей М. [illegible]



חלק רביע מן מתים

| מספר | | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה | | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או כלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | יוני | יהודי | | | |
| | 24 | [illegible] | [illegible] 29 | [illegible] 9 | 4 | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

[illegible]

2086062_0000367



Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ Кладбищѣ | Августъ | Нисанъ | | | Мѣщанка г. Кременца Свисъ Іосифова Барбака имѣющей 7 Кременца |
| | 25 | | 3. | 14 | 1 | отъ Коры | |
| | 27 | тамже | 4. | 15. | 28 | отъ родов. | Мѣщанка Доффмана Ицка Гавриловна Вышковицкій мѣщанина |
| | 26 | тамже | 7 | 18. | 8 | отъ Старости | Мѣщанка г. Кременца Двойра Мошкова Бабушкина 80 лѣт. |
| | 29 | тамже | 11. | 23. | 1/2 | отъ воспаленія мозга | Мѣщанка Двойра-Мина Свисъ Іосифа Вишневскаго Ивницкій мѣщанина сего уѣзда |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למנין היונים

חלק רביע מן מתים

| מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שבתו, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או כלאה | כמה מותי מחלי או מסיבה אחרת | כמה עני הפך | חדש ויום הביחה יהודי | חדש ויום הביחה גוי | באזה עיר מת, ונעבר | מספר כמה ימים | מספר |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| מת בת | | | אדר | מארס | | | |
| לוי | | 1 | 14 | 3 | | 25 | |
| מת בת ישי | | | | | | | |
| מיכאל | | | | | | | |
| [illegible] | | | | | | | |
| מת בת | | | | | | | |
| [illegible] | | | | | | | |
| [illegible] | | | | | | | |
| [illegible]

2086062_0000368



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 28 | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Апрѣля 12 | Нисана 23 | Отъ 11 мѣсяцевъ | отъ Кипвульсіи | Мальчикъ Хаимъ сынъ Іосифовъ Боскисъ Дубенскій мѣщанинъ |
| 28 | | тоже | 14 | 25 | 1¼ | отъ Кори | Дѣвочка Гента дочь Іосифа Дешенъ Берж. мѣщ. |
| | 29 | тоже | 15 | 26 | 1⅓ | отъ Оспы | Мальчикъ Аба сынъ Мардковъ Горенфельдъ Кременецкій мѣщанинъ |
| | 30 | тоже | 15 | 26 | 32 | отъ Чахотки | Кременецкій мѣщанинъ Хаимъ Мѣбовъ Шаповалъ въ Еврейской больницѣ |



חלק רביע מן מתים

| מספר | | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה | | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | [illegible] | [illegible] | | | |
| | 28 | | 12 | 23 | 11 | [illegible] | [illegible] |
| 28 | | | 14 | 25 | 1¼ | [illegible] | [illegible] |
| | 29 | | 15 | 26 | 1⅓ | [illegible] | [illegible] |
| | 30 | | 15 | 26 | 32 | [illegible] | [illegible] |

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת״נ למניז היונים

Часть IV. О умершихъ.

הלק רביע מז מתים

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. | מספר: בקבי | מספר: בכמה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | בכמה שני חמה | כמה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 29 | " | Зва Г. Кременцъ на Еврейскомъ кладбищѣ | Апрѣль 17 | Нисенъ 28 | 25 | отъ воспаленія легкихъ | Мещанина Ханка-Лея Мелатовича Шейръ Шулскій Мѣщанинъ | 29 | " | [illegible] | 17 | 28 | 25 | [illegible] | [illegible] |
| 30 | " | тамъ | 18 | 29 | 40 | отъ чахотки | Мещанина Перлъ Мена Ихелъ Замодургъ Кременецкій Мѣщанинъ | 30 | " | [illegible] | 18 | 29 | 40 | [illegible] | [illegible] |
| 31 | " | тамъ | 22 | Іюнь 3 | 76 | отъ старости | Мещанина Вдова Ита дочь Мордко Бераво Берманъ м. Полона | 31 | " | [illegible] | 22 | Іюнь 3 | 76 | [illegible] | [illegible] |
| " | 31 | тамъ | 26 | 7 | 90 | тамъ | Кременецкій Мѣщанинъ Іосифъ-Шая Мееровъ Принштейнъ въ Еврейской больницѣ | " | 31 | [illegible] | 26 | 7 | 90 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000370

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 32. | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | 26 | 7. | 43 | отъ чахотки | Женщина Хаи Мена Хаима Брейтманъ Крем. Мѣщ. |

1889 года Мая 1 дня Нижеподписавшіеся тетрадь сію свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ въ ней не исправленій нѣтъ, въ теченіи истекшаго мѣсяца умершихъ было: Мужескаго пола Семь № 7. Женскаго Шесть № 6. всего тринадцать № 13.

Раввинъ [illegible]

Члены духовнаго правленія: Старшій [illegible] Шаина Корсакъ; Казначей М. Моргулис

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למניז היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר | | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה | | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או כלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | יוני | יהודי | | | |
| 32 | " | [illegible] | 26 | 7 | 43 | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

2086062_0000371



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Май 3. | Іюнь 14 | 2 | отъ воспаленія мозга | Дѣвочка Марьянка Сура дочь Абрумова Бика Крем. мѣщ. |
| 32 | | тоже | 11 | 22 | 1/3 | отъ кори | Мальчикъ Лейбишъ сынъ Шулимовъ Вайсконъ мѣщанинъ м. Олексинцы Кременецкаго уѣзда |
| 34 | | тоже | 11 | 22 | 78 | отъ сыпи рожи | Женщина Вдова Малка Неха жена покойнаго мужа Мордка Гнусмана Крем. мѣщ. |
| 35 | | тоже | 12 | 23 | 10 | отъ Канвульса | Мальчикъ Шая Кесель сынъ Эзровъ Штейренъ мѣщанинъ м. Дрижиконовъ |



חלק רביע מן מתים

| מספר בסדר נקבה | מספר בסדר זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | הדש ויום המיתה יוני | הדש ויום המיתה יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | " | [illegible] | 3. | 14 | 2. | [illegible] | [illegible] |
| 32 | | [illegible] | 11. | 22 | 1/3 | [illegible] | [illegible] |
| 34 | | [illegible] | 11 | 22 | 78 | [illegible] | [illegible] |
| 35 | | [illegible] | 12 | 23 | 10 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000372



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת"ן למנין היונים

חלק רביע מן מתים

| מה מה שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה היתה, בחולה, או נשיאה, או מלאה | שמה מותי מחלי או מסיבה אחרת | כמה שני חמה | חדש ויום המיתה | | באזה עיר מת, ונעבר | מספר | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | יהודי | | | בשם זכרים | בשם נקבו |
| ורה לאה בת משה מרדכי | | | טיון | משי | זיקרונסק | | 55 |
| מרדכי בן משה | | | 6. | 24. | זיקרונסק | | 55 |
| ורה מרדכי בת משה | | | 6. | 24. | זיקרונסק | | 55 |
| [illegible] | | | 7. | 25. | [illegible] | | 34 |
| [illegible] | | | 7. | 25. | [illegible] | | 35 |
| [illegible] | | | 8. | 26. | [illegible] | | 36 |

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Въ г. Курскѣ | Маія | Сивана | | | Дѣвочка |
| | | | | | | Отъ | Дочь |
| | | | | | | мутной | мѣщанина |
| | | | | | | лихорадки | г. Кунгурцева |
| 35 | | Еврейскомъ кладбищѣ | 24 | 6 | 4 | Горя | |
| | | | | | | | Крестницкій |
| | | | | | | отъ | мѣщанинъ |
| | 34 | тамъ же | 25 | 7 | 20 | старости | Мовша Іосіевъ |
| | | | | | | | Сосна |
| | | | | | | | Малѣнкій |
| | | | | | | отъ | мѣщанина |
| | 35 | тамъ же | 25 | 7 | 1 | Горя | Іосифа-Лейбы |
| | | | | | | | Заковъ |
| | | | | | | | Крестницкій |
| | | | | | | | мѣщанинъ |
| | | | | | | | Малѣнкій |
| | | | | | | | Дувидъ-Арон- |
| | | | | | | | Іосифовъ Мордховъ |
| | 36 | тамъ же | 26 | 8 | 1 | [illegible] | Вайсманъ |
| | | | | | | | сапожникъ |
| | | | | | | | м. Курска |
| | | | | | | | [illegible] |

2086062_0000373



## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 37 | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Май 30 | Сивенъ 13 | 7½ | отъ старости лѣтъ | Катербургскій Мѣщанинъ Янкель Нусіовъ Вайсдергъ въ Еврейской больницѣ |

1889 года Іюня 1 дня Нижеподписавшіеся тетрадь сію свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ въ ней неисправностей нѣтъ въ теченіи истекшаго года умершихъ было: Мужескаго пола Шесть А 6, Женскаго три А 3, всего было девять А 9

Раввинъ [illegible]

Члены духовнаго правленія: Старосты [illegible] Казначей М. Моргулисъ



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניז היונים

## חלק רביע מז מתים

| מספר במה נקבו | מספר במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה יוני | חודש ויום המיתה יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 37 | [illegible] | [illegible] 30 | [illegible] 13 | 7½ | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

2086062_0000374



## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женск. | Число. Мужск. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 31 | Жл. Куре-шенскомъ по Еврейскомъ Кладбищѣ | Генв. 1 | Сивана 19 | 1 Года | отъ Кальмуцкой | Дочь Хана-Фрейда дочь Зусева Майстрата изъ г. Курешенъ |
| " 38 | тому | | 3 | 16 | 4½ | дѣда Тифа | Мальчика Мейши-Шмуль сына Гершова Вайнера изъ м. Вашкинцы Кремянецкаго у. |
| " 39 | тому | | 7 | 20 | 5 | дѣда Кори | Мальчика Хаима-Дувида сына Шлиомова Вайсфиша изъ м. Дубно |
| " 40 | тому | | 7 | 20 | 2 | дѣда Тифа | Мальчика Меера сына Йосилова Фрейнкеля изъ м. Радзивилова Ковенскаго у. |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למנין היונים

חלק רביע מן מתים

| מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה | מטה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מספר עיר המת | חדש ויום המיתה. יהודי | חדש ויום המיתה. יווני | באזה עיר מת, ונגבר | מספר הבתים | מספר הבתים |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |
| | | 1 | | | | | 36 |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | |

2086062_0000375



## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 37 | .. | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Іюнь 7 | Сивень 20 | мѣсяц. 1 | отъ Колвунсіи | Дѣвочка Эстеръ-Ита дочь Овшіа-Госіовна Гельманъ |
| .. | 41 | тамъ | 8 | 21 | 3/4 | отъ Карѣ | Мальчикъ Янкель сынъ Хаскеліовъ Комедянтъ мѣщанинъ м. Ямполя его уѣзда |
| 38 | .. | тамъ | 12 | 25 | 1/2 | тоже | Дѣвочка Двойра дочь Машкова Лацинникъ Крем. мѣщ. |
| .. | 42 | тамъ | 12 | 25 | мѣсяц. 4 | отъ Колвунсіи | Мальчикъ Мендель сынъ Нутье Лейбовъ Карпинъ Кременецкій мѣщанинъ |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניו היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 37 | .. | [illegible] | 7 | 20 | 1 | [illegible] | [illegible] |
| .. | 41 | [illegible] | 8 | 21 | 3/4 | [illegible] | [illegible] |
| 38 | .. | [illegible] | 12 | 25 | 1/2 | [illegible] | [illegible] |
| .. | 42 | [illegible] | 12 | 25 | 4 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000376



Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 39 | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Іюнь 16 | Сивень 29 | 1½ | Отъ Оспы | Дѣвочка Фрима дочь Мошко-Шовеля Хаитъ мѣщанинъ м. Ямполя |
| 40 | " | тамже | 17 | 30 | ½ | тоже | Дѣвочка Двося дочь Адрумова Балмелуха г. Кременца |
| 41 | " | тамже | 20 | Тамже 3 | 5 | Отъ Кари | Дѣвочка Геня дочь Янкелева м. Лановцы |
| 43 | | тамже | 23 | 6 | 1¼ | тоже | Мальчикъ Шмуль-Хаимъ сынъ Мошкова Манделъ мѣщанинъ м. Бѣлозорки сего уѣзда |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ ת״ל למניז היונים

חלק רביע מז מתים

| מספר בכל נקבו | מספר בכל זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה יוני | חודש ויום המיתה יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מה מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 39 | " | [illegible] | 16 | 29 | ½ | [illegible] | [illegible] |
| 40 | " | [illegible] | 17 | 30 | ½ | [illegible] | [illegible] |
| 41 | " | [illegible] | 20 | 3 | 5 | [illegible] | [illegible] |
| 43 | | [illegible] | 23 | 6 | ¼ | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000377



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 44 | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | 27 | 10 | 21 | отъ воспаленія Сердца | Рядовой 8 роты 42 пѣхотнаго Якутскаго полка Эль Лейзеровичъ Хаитъ изъ мѣщанъ Волынской губерніи Кременецкаго уѣзда м. Олексинцы въ Свадномъ лазаретѣ |
| | 45 | тоже | 27 | 10 | 80 | отъ старости | Мѣщанинъ г. Кременца Хаимъ Захаріевъ Харшаръ въ Еврейской больницѣ |
| 42 | " | тоже | 28 | 11 | 1 | отъ кори | Дѣвочка Сура-Лея дочь Пейсихова Банковеръ мѣщанинъ м. Олексинцы |
| | 46 | тоже | 29 | 12 | 26 | отъ тифа | Уволенный въ запасъ арміи 142 пѣхотнаго Звенигородскаго полка Гось-Дувидъ Мошковъ Левинъ изъ мѣщ. г. Кременца |



חלק רביע מז מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 44 | [illegible] | 27 | 10 | 21 | [illegible] | [illegible] |
| | 45 | [illegible] | 27 | 10 | 80 | [illegible] | [illegible] |
| 42 | " | [illegible] | 28 | 11 | 1 | [illegible] | [illegible] |
| | 46 | [illegible] | 29 | 12 | 26 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000378



## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 43 | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ Кладбищѣ | 30 | 13 | 30 | Отъ старости | Екатерина Гойна-Мейлиха Кагана м. Вишневецъ |

1889 года тетрадь сію свидѣтельствовавшеюся 1 дня Наистоятельствовавшеюся и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ въ ней неисправностей нѣтъ въ теченіе истекшаго между умершихъ было мужескаго пола девять А 9, женскаго пола восемь А 8, всего семнадцать А 17

Раввинъ [illegible]

Члены духовнаго правленія: Старосты Шаина Кирсанъ; Казначей М. Моргулисъ



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למניו היונים

## חלק רביע מן מתים

| מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | במה שני המת | חודש ויום המיתה: יהודי | חודש ויום המיתה: יוני | באזה עיר מת, ונגבר | מספר: במה זכר | מספר: במה נקבה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | 43 |

[illegible]

[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Іюля | Тамуза | | отъ кори | Мальчикъ Гекиль-бен-ціонъ сынъ Адрума Балмелуха мѣщанинъ м. Олексинцы сего уѣзда |
| " | 47 | | 1. | 14 | 2 1/3 | | |
| 44 | " | тоже | 2. | 15 | 1/2 | тоже | Дѣвочка Гела дочь Дувида Дакмана м. Кульчина |
| " | 48 | тоже | 7. | 20 | недѣли 3 | отъ конвульсіи | Мальчикъ Сруль сынъ Мейцеровъ Бергеръ мѣщанинъ м. Берестечка Дубен. уѣзда |
| " | 49 | тоже | 10. | 23 | 3 3/4 | отъ водянки | Мальчикъ Нусенъ-Кутьи сынъ Файвешовъ Кацъ Кременецкій мѣщанинъ |



חלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] |
| " | 47 | | 1. | 14. | 2 1/3 | [illegible] | |
| 44 | " | [illegible] | 2. | 15. | 1/2 | [illegible] | [illegible] |
| " | 48 | [illegible] | 7. | 20. | [illegible] 3 | [illegible] | [illegible] |
| " | 49 | [illegible] | 10 | 23. | 3 3/4 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000380



## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 45 | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Іюль 16 | Тамъ 29 | 1 3/4 | отъ Тифа | Дѣвочка Лея дочь Абрумова Пейрельмана изъ г. Луцка |
| 46 | " | тоже | 17 | Авъ 1 | 3/4 | отъ Кипвуйсъ | Дѣвочка Марьямъ-Злота дочь Шлемова Гальдрингъ Кременецкій мѣщанинъ |
| 50 | | тоже | 25 | 9 | 37 | отъ Кихотки | Мѣщанинъ м. Ямполя Кременецкаго уѣзда Дувидъ Мешкиновъ Вурерь |
| 47 | " | тоже | 27 | 11 | 82 | отъ Старости | Мещанина Вдова Перля дочь Дувидъ-Тевеля Менапокойнаго мужа Сухера Бекмана изъ г. Кременца |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניו היונים

## חלק רביע מז מתים

| מספר בכל קבר | מספר בכל זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה יוני | חודש ויום המיתה יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 45 | " | [illegible] | [illegible] 16 | [illegible] 29 | 1 3/4 | | [illegible] |
| 46 | " | [illegible] | 17 | [illegible] 1 | 3/4 | | [illegible] |
| 50 | | [illegible] | 25 | 9 | 37 | [illegible] | [illegible] |
| 47 | " | [illegible] | 27 | 11 | 82 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000381





## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 48 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Іюль 28 | Авг. 12 | 3/4 | отъ воспаленія | Дѣвочка Лея дочь Симона Гинзберга мѣщанина г. Кременца |
| 49 | " | тоже | 28 | 12 | 1 3/4 | отъ кори | Дѣвочка Хаи-Сура дочь Зейника Райхъ м. Рахманова |
| 50 | " | тоже | 29 | 13 | 40 | отъ чахотки | Женщина Тауба жена Сруля Русоковскій въ Еврейской больницѣ |
| | 51 | тоже | 30 | 14 | 36 | отъ воспаленія легкихъ | Арестантъ въ Кременецкомъ тюремномъ замкѣ Мехель Шмуль-Мошковъ Лендеръ изъ м. Вышневцы |

## הלק רביע מז מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | הדש ויום המיתה: יוני | הדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 48 | " | [illegible] | 28 | 12 | 3/4 | | [illegible] |
| 49 | " | [illegible] | 28 | 12 | 1 3/4 | | [illegible] |
| 50 | " | [illegible] | 29 | 13 | 40 | [illegible] | [illegible] |
| | 51 | [illegible] | 30 | 14 | 36 | | [illegible] |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

1889 года Августа 1 дня Коллегіи подписавшіеся — исправлять сію свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ въ ней неисправностей нѣтъ въ теченіе истекшаго мѣсяца умершихъ было: Мужескаго пола пять № 5, Женскаго Семь № 7 всего было Двѣнадцать № 12.

Раввинъ Я. [illegible]

Духовные Чины { Старосты Шаша Хирмъ
Казначей М. Моргулисъ



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למניז היונים

חלק רביע מז מתים

| מספר | | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה | | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או כלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | | יוני | יהודי | | | |

[illegible]

[illegible]

2086062_0000383



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 52 | Отъ г. Кременца на Еврейскомъ кладбищѣ | Августъ 3 | Авъ 18 | 3/4 | отъ Кори | Мальчикъ Шая-Лейбъ сынъ Сруліовъ Вайнеръ Кошелевецкій мѣщанинъ Крем. уѣзда |
| | 53 | тоже | 4 | 19 | 66 | отъ грыжи | Кременецкій мѣщанинъ Шмуль Вольфъ Янкеліовъ Баршапъ |
| | 54 | тоже | 13 | 28 | 4 | Отъ Кори | Мальчикъ Нисенъ сынъ Шліомовъ Фрахтаръ м. Острожецкаго Дубенскаго уѣзда |
| | 55 | тоже | 14 | 29 | 1 мѣсяца | отъ Кишечныхъ | Мальчикъ Адзумъ сынъ Меировъ Гольдчикъ Кременецкій мѣщанинъ |



חלק רביע מז מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מה מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 52 | [illegible] | [illegible] 3 | [illegible] 18 | 3/4 | [illegible] | [illegible] |
| | 53 | [illegible] | 4 | 19 | 66 | [illegible] | [illegible] |
| | 54 | [illegible] | 13 | 28 | 4 | [illegible] | [illegible] |
| | 55 | [illegible] | 14 | 29 | 1 | [illegible] | [illegible] |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 54 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Августъ 14. | Авъ 29. | 1½ | отъ Сихастки | Дѣвочка Фейгадоръ Гдалія-Бейръ Гриша изъ г. Кременца |
| " | 56 | тоже | 18 | Ельлъ 3. | 15 | отъ тифа | Мальчикъ Майше-Гершъ сынъ Менделя Вейцмана изъ г. Кременца |
| " | 57 | тоже | 20 | 5 | 3/4 | отъ Кашуйки | Мальчикъ Ицеръ сынъ Элія Зайдъ м. Дигтовъ |
| " | 58 | тоже | 21 | 6 | 80 | отъ Сикарифа | Кременецкій Мѣщанинъ Адрумъ Лейзеровъ Гарешанъ |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למניז היונים

הלק רביע מן מתים

| מספר בסדר | מספר בסדר | באזה עיר מת, ונגבר | חידש ויום המיתה יהודי | חידש ויום המיתה יוני | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מה מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או כלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 54 | " | [illegible] | [illegible] 14. | [illegible] 29 | 1½ | [illegible] | [illegible] |
| " | 56 | [illegible] | 18 | [illegible] 3. | 15 | [illegible] | [illegible] |
| " | 57 | [illegible] | 20. | 5. | 3/4 | [illegible] | [illegible] |
| " | 58 | [illegible] | 21. | 6 | 80 | [illegible] | [illegible] |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלפ תתי למניו היונים

חלק רביע מז מתים

| מ' מת מה שמו, ומעמדו, או מה שפה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה | מקום מותי מחלי או מסיבה אחרת | בכמה ימי המת | חדש ויום המיתה | | באזה עירי מת, ונגבר | מספר | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | יהודי | יבי | | זכרים | נקבו |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | |

2086062_0000386



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

1889 года Сентября 1 дня Нижне-
подписавшіеся тетрадь сію
свидѣтельствовали изученіе
оной оказалось во всемъ правил-
ныхъ въ ней неисправностей
нѣтъ, въ теченіе истекшаго
мѣсяца умерли было Мужескаго
пола девять А 9, Женскаго двѣ А 2
всего одиннадцать А 11.—

Раввинъ Я. Лимонинъ

Духовные члены: Старосты Шама Хаимъ; Казначей М. Моргулисъ





חלק רביע מז מתים

| מספר: בחלק הרביע | מספר: בחלק הרביע | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יהודי | חדש ויום המיתה: יוני | במה שני המת | כמה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

[illegible]

[illegible]

2086062_0000387



## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 53 | " | Уѣзд. Кременецъ на Еврейскомъ кладбищѣ | Сентябрь 4 | Ялкъ 20 | 2½ | отъ кора | Дѣвочка Хая-Мейла дочь Мухака Вишка м. Катербурга |
| 54 | " | тамъ | 6 | 22 | 3/6 | отъ воспаленія | Мещанина Фейга Мена Элія Трипуцкій Кременецкій купеческій сынъ |
| " | 61 | тамъ | 7 | 23 | 37 | отъ чахотки | Мѣщанина Кременецкаго уѣзда м. Рахманова Симха Дувидовъ Потишъ |
| 55 | " | тамъ | 9 | 24 | 2¼ | отъ о. спи | Дѣвочка Ита Бейла дочь Абрумъ-Лейбова Уфлеръ м. Катербурга |



## חלק רביע מן מתים

| מספר בנה נקבו | מספר זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש יום המיתה יוני | חדש יום המיתה יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 53 | | [illegible] | [illegible] 4 | [illegible] 20 | 2½ | [illegible] | [illegible] |
| 54 | | [illegible] | 6 | 22 | 3/6 | [illegible] | [illegible] |
| | 61 | [illegible] | 7 | 23 | 37 | [illegible] | [illegible] |
| 55 | | [illegible] | 9 | 24 | 2¼ | [illegible] | [illegible] |

## Часть IV. О умершихъ.

| № | Число. Женск. | Число. Мужск. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 56 | | | Вѣсь Трещанъ при Еврейской Кладбищѣ | Сентябрь 9 | Элул 24 | 42 | отъ тифа | Семенцова Дарова, Мана дочь Семендера Берестейскаго мѣщанина умерла 9 сентября сего года |
| " | 62 | | тамъ | 11 | 27 | 1/2 | отъ коклюша | Мильнеръ Берта своя Гавсева Роза дочь ея умерла 11 сентября сего года |
| " | 63 | | тамъ | 13 | 29 | 2 | отъ тифа | Мильнеръ Берта своя Либкина Мина Мильнеръ м. Кругликова Дубен. уѣзда |
| 64 | | | тамъ | 16 | 3 | 1/2 | отъ тифа | Дольберъ Двойра-Фрейда дочь Берка Кинъ, изъ м. Верба |





## חלק רביע מן מתים

| מ׳ מת מה שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה | מפה מותי מחלי או מסיבה אחרת | בפה עיר הבית | חדש יום המיתה. יהודי | חדש יום המיתה. גוי | באזה עיר מה, ונגבר | מספר. נקבה | מספר. זכרים | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| יה ולמה זה מת מעמד מעת המות ימנעו ממנו | מן | | אלול | סעפטעמבער | | | | 56 |
| מ׳ מת מה שמו ומעמד או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה | מן | פאלק | 27 | 11 | | | | 62 |
| מה מת מה שמו ומעמד או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה | | | 29 | 13 | | | | 63 |
| מ׳ מת מה שמו ומעמד או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה | | | 3 | 16 | | | | 64 |

2086062_0000389



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Одес. Куреинская ул. Еврейское кладбище | Сентябрь Тишри | | | | Дъвица Сура дочь Мендуса Трескина изъ Бершади |
| 58 | " | | 16 | 3 | 1/2 | отъ Кор | |
| " | 64 | отъ Чумы | 25 | 12 | дня 10 | отъ Холеры | Мальчикъ Либманъ сынъ Беньяминовъ Шлапоберскій изъ Ольвіополя |

1889 года Октября 16 дня Жизнеописаніе умершей Трескиной Суры дочери Мендусовой составлено мною на основаніи свидѣтельствованія о всѣмъ приведенномъ въ немъ изъ явленія мертваго тѣла, умершей Суры Мендусовой Трескиной отъ роду имѣла четыре года и 1/2, женскаго пола шесть мѣсяцевъ, а всего десять мѣсяцевъ

Раввинъ Я. Лисянскій

Духовные Старосты Шаина Аронсонъ
Гласный Кантонистъ М. Мартынюкъ

40

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתפ"ט / למניו היונים

חלק רביעי. מן מתים

| מי מת מה שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או בלואה | שם מותי מחלי או מסיבה אחרת | כמה שני המה | חדש ויום המיתה. יהודי | חדש ויום המיתה. יווני | באה עיר מה, ונגבר | מספר. כמה זכרים | מספר. כמה נקבו |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | תשרי | סעפטעמבר | | | |
| | מ מיחלי | 1/2 | 3 | 16 | | | 58 |
| | | יום 10 | 13 | 25 | | 64 | |

1889 שנת אקטובר יום 16 נכתב הזכרון הזה על פי עדות הרופא המבקר את המת ועל פי כל הדברים הנמצאים אצל המת בשעת הוצאתו מן הבית. המת הזה היה בן ארבע שנים וחצי ובן עשרה חדשים.

הרב ...

ראש הקהל ...

2086062_0000390



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 59 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Октябрь 7. | Тамуза 24 | 2½ | отъ воспаленія легкихъ | Дѣвочка Хаи дочь Меера Григорьевича Кременецкій мѣщанинъ |
| " | 65 | тамъ же | 11. | 28. | 2. | отъ воспаленія мозга | Мальчикъ Сруль сынъ Іосифовъ Райзендергъ мѣщ. м. Винковичъ Каменецкаго уѣзда |
| " | 66 | тамъ же | 11 | 28 | 12 | отъ тифа | Мальчикъ Мойше-Янкель сынъ Ефроимовъ Зильбердергъ Кременецкій мѣщанинъ |
| 60 | " | тамъ же | 14 | Хешвенъ 1 | 14 | отъ чахотки | Дѣвочка Лея дочь Лейбы Бухера изъ Вишневца |



חלק רביע מן מתים

| מספר: בסדר הקבוץ | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 59 | " | [illegible] | [illegible] 7. | 24. | 2½ | [illegible] | [illegible] |
| " | 65 | [illegible] | 11. | 28. | 2 | [illegible] | [illegible] |
| " | 66 | [illegible] | 11. | 28 | 12 | [illegible] | [illegible] |
| 60 | " | [illegible] | 14 | [illegible] 1 | 14 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000391



Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 61 | .. | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Октябрь 14 | Хешв. 1. | 44 | отъ порока сердца | Женщина Хаѣ Мена Лейбиша Квейтманъ изъ м. Рожанова |
| .. | 67 | тамъ | 15 | 2. | 21 | отъ чахотки | Кременецкій мѣщанинъ Симха Дувидовъ Кривенъ |
| 62 | .. | тамъ | 19 | Кислев. 6 | 1/3 | отъ кашлевки | Дѣвочка Рухля дочь Іосифа-Мойхака Мардашъ Крем. мѣщ. |
| 63 | .. | тамъ | 19 | 6 | 50 | отъ воспаленія легкихъ | Женщина Фрима-Чуя Мена Абрумъ-Шиба Пристанъ изъ г. Кременца въ Еврейской больницѣ |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניו היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר בכל הקבר | מספר בכל הזכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יום | חדש ויום המיתה: יהודי | בכמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 61 | .. | [illegible] | [illegible] 19 | [illegible] 1 | 44 | | [illegible] |
| .. | 67 | [illegible] | 15 | 2 | 21 | [illegible] | [illegible] |
| 62 | .. | [illegible] | 19 | [illegible] 6 | 1/3 | [illegible] | [illegible] |
| 63 | .. | [illegible] | 19 | 6 | 50 | [illegible] | [illegible] |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 64 | " | Въ городѣ Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Октябрь 20 | Кислевъ 7 | 30 | отъ чахотки | Мещанина Гиттля Мена Гуанія Цудикова м. Вишневцы |
| 65 | " | тамже | 23 | 10 | 60 | отъ воспаленія мочи | Мещанина Вдова Сура-Гринцы дочь Шевеловна Мена Пакоцкаго мужа Хаима Ендельмана |
| 66 | " | тамже | 23 | 10 | 59 | отъ тифа | Мещанина Вдова Ривка дочь Барухова Альтрина Мена Пакоцкаго мужа Ейниха |
| 68 | тоже | 28 | 15 | Тиш 2 | отъ Кашлевки | | Мальчикъ Меерь сынъ Герцовъ Берентуевъ Кременецкій Мещанинъ |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניו היונים

הלק רביע מן מתים

| מספר במה נקבו | מספר במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה יוני | חודש ויום המיתה יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 64 | | [illegible] | [illegible] 20 | [illegible] 7 | 30 | [illegible] | [illegible] |
| 65 | | [illegible] | 23 | 10 | 60 | [illegible] | [illegible] |
| 66 | | [illegible] | 23 | 10 | 59 | [illegible] | [illegible] |
| 68 | | [illegible] | 28 | 15 | 2 | [illegible] | [illegible] |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

1889 года Ноября 1 дня Наемъ стоя писавшійся тетрадь сію свидѣтельствовано и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ въ ней неисправностей нѣтъ въ теченіе истекшаго мѣсяца умершихъ было. Мужескаго пола четыре А 4. Женскаго восемь А 8 всего двѣнадцать А 12 [illegible] 12 [illegible]

Эдуардъ [illegible] Старшины [illegible]

[illegible] М. [illegible]



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניו היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יהודי | חדש ויום המיתה: יוני | במה שני המת | ממה מותי מחלי, או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

[illegible]

[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 69 | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Ноябрь 4. | Хешвен 22 | 2 | отъ чахотки | Мальчикъ Нусь сынъ Мошкавъ Лацинникъ Мѣщ. г. Кременца |
| 69 | " | тамже | 5 | 23 | 2½ | отъ оспы | Дѣвочка Цирля дочь Мордкавъ Гарендельдъ изъ м. Катербурга |
| " | 70 | тамже | 6 | 24 | 64 | отъ тифа | Кременецкій мѣщанинъ Гойна-Вольфъ Мошковъ Динкисъ |
| " | 71 | тамже | 6 | 24 | 2⅓ | отъ кори | Мальчикъ Гоцфъ сынъ Майше-Герша Квейтманъ Рохмановскій мѣщанинъ |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למניו היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשיאה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 69 | [illegible] | [illegible] 4. | [illegible] 22 | 2 | [illegible] | [illegible] |
| 69 | " | [illegible] | 5 | 23 | 2½ | [illegible] | [illegible] |
| " | 70 | [illegible] | 6 | 24 | 64 | [illegible] | [illegible] |
| " | 71 | [illegible] | 6 | 24 | 2⅓ | [illegible] | [illegible] |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 68 | | Въ Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Ноябрь 7 | Хешвенъ 25 | 62 | Отъ воспаленія легкихъ | Мещанина Вдова Бася дочь Гоцера Бикъ жена покойнаго Мулла Мойше Шикнеръ |
| 69 | " | тамъ | 7 | 25 | недѣль 10 | Отъ Кавульсіи | Дѣвочка незаконнорожденная Сура мать Маля Шумилова Гринфельдъ |
| 70 | " | тамъ | 8 | 26 | 65 | Отъ тифа | Мещанина Вдова Марьяна дочь Иделя жена покойнаго Мулла Фишеля въ Евр. Больницѣ |
| 71 | " | тамъ | 9 | 27 | 1/2 | Отъ Кавульсіи | Дѣвочка Хана дочь Антера Мильштейнъ М. Березецъ |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למניז היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 68 | " | [illegible] | [illegible] 7 | [illegible] 25 | 62 | [illegible] | [illegible] |
| 69 | " | [illegible] | 8 | 26 | [illegible] 10 | [illegible] | [illegible] |
| 70 | " | [illegible] | 8 | 26 | 65 | [illegible] | [illegible] |
| 71 | " | [illegible] | 9 | 27 | 1/2 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000396



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 72 | " | Въ Кременцѣ по Еврейскимъ кладбищѣ | Ноябрь 10. | Хешвенъ 28 | 1/2 | отъ кори | Дѣвочка Хая-Двойра дочь Давидова |
| 73 | " | тамъ | 11 | 29 | 3/4 | тоже | Дѣвочка Рося-Бейла дочь Мойше Квейтель |
| 74 | " | тамъ | 12 | Кисловъ 1 | 30 | отъ чахотки | Мещанина Цита дочь Янкелѣ мена Кива Домана изъ м. Тульска сего уѣзда |
| " | 72 | тамъ | 11 | 5 | 72 | отъ тифа | Мѣщанинъ М. Радзивилова Шмуль-Гойзитъ Аріовъ Пидкаминеръ |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת״ל למניו היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 72 | " | [illegible] | [illegible] 10. | [illegible] 28 | 1/2 | [illegible] | [illegible] |
| 73 | " | [illegible] | 11. | 29 | 3/4 | [illegible] | [illegible] |
| 74 | " | [illegible] | 12. | [illegible] 1 | 30 | [illegible] | [illegible] |
| " | 72 | [illegible] | 11. | 5 | 72 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000397



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 75 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Ноября 17 | Кислева 6 | 32 | Сѣть Чахотки | Мещанина Мендель бог Вигдера Юсимъ Мена Мойше Манделя изъ м. Бѣлозорки |
| " | 74 | тоже | 17 | 6 | 82 | Отъ Старости | Катеринбургскій мѣщанинъ сего уѣзда Госедъ-Меер Мошкова Шапира |
| 76 | " | тоже | 18 | 7 | 3½ | Отъ Кори | Дѣвочка Злата дочь Лизика Крейдманъ г. Кременца |
| " | 74 | тоже | 20 | 9 | 1 мѣс. | Отъ Коавульсіи | Мальчикъ Дмитрій сынъ Мойше-Бейра Терешъ мѣщанинъ м. Олыкахъ Вуб. уѣзда |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניו היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר: מה נקבו | מספר: מה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש יום המיתה: יהודי | חודש יום המיתה: יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 75 | " | [illegible] | [illegible] 24 | 1/10 6 | 32 | [illegible] | [illegible] |
| " | 74 | [illegible] | 17 | 6 | 82 | [illegible] | [illegible] |
| 76 | " | [illegible] | 18 | 7 | 3½ | [illegible] | [illegible] |
| " | 74 | [illegible] | 20 | 9 | 1 [illegible] | [illegible] | [illegible] |

## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 77 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Ноябрь 20 | Кислевъ 9 | 40 | отъ чахотки | Мещанина Фейга Мелитцера Бисенбейна г. Кременца |
| " | 75 | тоже | 21 | 10 | 24 | отъ чахотки | Кременецкій мѣщанинъ Янкель-Сруль Свенъ Ицекъ-Хаимовъ Клозманъ |
| 78 | " | тоже | 22 | 11 | [illegible] | отъ кашля | Дѣвочка Шифра дочь Мошка Фишманъ мѣщанинъ М. Тифоновъ Константиновскаго уѣзда |

№ 78 [illegible]

## הלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 77 | " | [illegible] | [illegible] 20 | [illegible] 9 | 40 | [illegible] | [illegible] |
| " | 75 | [illegible] | 21 | 10 | 24 | [illegible] | [illegible] |
| 78 | " | [illegible] | 22 | 11 | [illegible] 1 | [illegible] | [illegible] |

## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

1889 года Декабря 1 дня Я нижеподписавшійся тетрадь сею свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ въ ней неисправностей нѣтъ, въ теченіе истекшаго между умершихъ было: Мужескаго пола Семь № 7. Женскаго двѣнадцать № 12 всего девятьнадцать № 19.

Ковенскій Я. Лемонник

Духовные Члены { Старосты Шаша Хирсонъ
Казначей М. Моргулисъ



## הלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר-מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יהודי | חודש ויום המיתה: יוני | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשיאה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

[illegible]

2086062_0000400

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женск. | Число. Мужск. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Дѣтей. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Въ Кр. Пресвитерии | Декабрь | Кислевъ | | | Дѣвица Хаа дочь Вейда мѣщанина г. Крейцбурга |
| | 79 | Еврейскомъ Кладбищѣ | 5 | 24 | 5 | отъ Старости | |
| | 70 | тамъ | 10 | 29 | 2 | отъ Кори | Мальчикъ Вдова сына Фрейвеса Хисда мѣщанина гор. Катеринбурга |
| | 77 | тамъ | 10 | 29 | 98 | отъ тиф. | Мѣщанина г. Крейцбурга Шмуила Гершонова Бесіова Хаца |
| | 80 | тамъ | 12 | Тевѣсъ 1 | 85 | отъ Старости | Мѣщанина Рейхъ дочь Герцова теперь |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף חתי למנין היונים

57

הלק רביע מז מתים

| מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה | משה מותי מחלי או מסיבת אחרת | במה שעי השה | חדש ויום הטיתה יומדי | חדש ויום הטיתה יומי | באזה עיר מת, ונגבר | מספר בשה זכרים | מספר בשה נקבו |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | כסלו | 29 | | | |
| | | | 5 | 24 | | | 79 |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | |

2086062_0000401



## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 81 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Декабрь 14 | Тевесъ 3 | 12 | отъ чахотки | Дѣвочка Хана-Рухля дочь Кельменова Потаха Кременецкій Мѣщанинъ |
| " | 78 | Поносъ 2 мая 1889 г. выдано въ первый разъ 3 Секретарь [illegible] | 14 | 3 | 68 | отъ чахотки | Мѣщанинъ м. Кременцы сего уѣзда Пиня Кольфовъ Гальдертъ |
| 82 | " | тоже | 16 | 5 | 85 | отъ старости | Мѣщанина Кудова Хая-Миндля дочь Кольфова Гальдерда |
| " | 79 | тоже | 16 | 5 | 24 | отъ чахотки | Мѣщанинъ м. Колочиска с. Константиновскаго уѣзда Файвишъ Нисъ Беровъ Даленъ |



## הלק רביע מן מתים

| מספר: במה קבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או כלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 84 | " | [illegible] | 2 [illegible] 14 | [illegible] 3 | 12 | [illegible] | [illegible] |
| " | 78 | [illegible] | 14 | 3 | 68 | [illegible] | [illegible] |
| 82 | | [illegible] | 16 | 5 | 85 | [illegible] | [illegible] |
| " | 79 | [illegible] | 16 | 5 | 24 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000402



Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 83 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Декабрь 19 | Тевесъ 8 | 69 | отъ старости | Женщина Фейга Мена Ураша Дрикаца м. Шумска |
| 84 | " | тоже | 21 | 10 | 90 | отъ старости | Женщина въ богадѣльнѣ Марьяна-Хаи Кайсдатъ г. Кременца |
| 85 | | тоже | 21 | 10 | 2 | отъ кашля | Дѣвочка Сура-Лея дочь Абрумова Страха г. Кременца |
| 80 | | тоже | 22 | 11 | Года 2 | отъ конвульсіи | Мальчикъ Шмелька Свенъ Михеля Бардъ Мигуанинъ м. Кашлевки Ковельскаго уѣзда |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למניז היונים

חלק רביע מז מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשיאה, או כלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 83 | " | [illegible] | 19 | 8 | 69 | [illegible] | [illegible] |
| 84 | " | [illegible] | 21 | 10 | 90 | [illegible] | [illegible] |
| 85 | " | [illegible] | 21 | 10 | 2 | | [illegible] |
| 80 | | [illegible] | 22 | 11 | Год 2 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000403

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 81 | Дом. у Пре[illegible] | 30 | | 5 | от воспаления легких | Мещанин Шейвин сын Шаев Шпилка Вранишевский [illegible] |

1889 года января 1 дня Кременецкимъ [illegible] сего свидѣтельствованія и выдачи онаго [illegible] [illegible] [illegible]

2086062_0000404



## Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Женска. | Мужска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | | | | | | | |



## חלק רביע מז מתים

| מספר | | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה | | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| כמה נקבי | כמה זכרים | | יוני | יהודי | | | |
| | | | | | | | |

2086062_0000405

Лит. Г.

52

# К Н И Г А

Для записки умершихъ Евреевъ

Кременецкаго общества

Кременецкаго уѣзда.

На 1889 годъ.

2086062_0000406

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. | | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. | | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Женска. | Мужска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | | | | | | | |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למניז היונים

הלק רביע מז מתים

| מספר | | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה | | כמה שני המת | ממה מותי מתלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| כמה נקבו | כמה זכרים | | יוני | יהודי | | | |
| | | | | | | | |

2086062_0000407



Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 1 | Въ Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | 1889 г. Январь 2. | Шватъ 12. | 13 | Отъ Сухотки | Мѣщанинъ М. Базалій Константиновскаго уѣзда Гершъ Берковъ Гелерманъ |
| " | 2 | тоже | 2. | 12 | 80 | Отъ Старости лѣтъ | Мѣщанинъ М. Крестечки Дубенскаго уѣзда Касріенъ Ицхаковъ Фельманъ |
| " | 3 | тоже | 3. | 13. | 3 | Отъ Карь | Мальчикъ Ицхокъ сынъ Гайкнена Бреслеръ мѣщанинъ М. Радзивилова |
| 1. | " | тоже | 3. | 13 | 1 | Отъ Кашлуки | Дѣвочка Сура дочь Дувида Мѣдвѣдь Кременца |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת״ל למניז היונים

חלק רביע מז מתים

| מספר: כמה בקבר | מספר: כמה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 1. | [illegible] | 2. | 12. | 13 | [illegible] | [illegible] |
| " | 2. | [illegible] | 2. | 12 | 80 | [illegible] | [illegible] |
| " | 3 | [illegible] | 3. | 13. | 3 | [illegible] | [illegible] |
| 1 | " | [illegible] | 3. | 13 | 1 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000408



Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 4 | Въ Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Январь 4. | Шкаф 14. | 3½ | отъ Шкарлатины | Мальчикъ Іосифъ сынъ Адріанъ-Пейсахъ Шипинка мѣщанинъ м. Рахманова сего уѣзда |
| 2 | " | тоже | 6. | 16 | 3 | тоже | Дѣвочка Рухля дочь Меерова Сегана мѣщанинъ м. Шумска сего уѣзда |
| 3 | " | тоже | 7. | 17. | 66 | отъ старости | Мещанина Шейна-Хаи мѣщанка Адріана Хаима Цвика мѣщанинъ м. Бережцы сего уѣзда |
| 4 | " | тоже | 10. | 20. | 56 | отъ Тифа | Мещанина Серка-Мохля мѣщанка отставнаго солдата Іосифа Дойка г. Кременца |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי [illegible] למניו היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני למת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 4. | [illegible] | 4. | 14. | 3½ | [illegible] | [illegible] |
| 2 | " | [illegible] | 6. | 16. | 3 | [illegible] | [illegible] |
| 3 | " | [illegible] | 7. | 17. | 66 | [illegible] | [illegible] |
| 4 | " | [illegible] | 10. | 20. | 56 | [illegible] | [illegible] |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 5 | Въ Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Январь 14. | Шваст 24 | 10 мѣсяц | отъ Кильвуйскія | Мальчикъ Меерь-Гойель сынъ Адрумъ Янкелевъ Латинскій мѣщанинъ Г. Кременца |
| 5 | " | тоже | 19 | 29 | 1/4 | отъ воспаленія мозга | Дѣвочка Хана-Шейндля дочь Гайзена Барацъ мѣщанинъ М. Радзивилова |
| " | 6 | тоже | 19 | 29 | 50 | отъ Кехотки | Мѣщанинъ М. Бережецъ сего уѣзда въ Еврейской больницѣ Шая-Лейбъ Мошковъ Мѣдвѣдь |
| " | 7 | тоже | 21. | Адеръ I 1 | 3 мѣсяц | отъ Кильвуйскія | Мальчикъ Мойше-Нутъ сынъ Адрумъ Янкелевъ Бодакъ мѣщанинъ М. Вишневца сего уѣзда |



חלק רביע מו מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 5 | [illegible] | 14. | 24 | 10 | [illegible] | [illegible] |
| 5 | " | [illegible] | 19 | 29 | 1/4 | [illegible] | [illegible] |
| " | 6 | [illegible] | 19 | 29 | 50 | [illegible] | [illegible] |
| " | 7 | [illegible] | 21. | 1 | 3 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000410



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | " | Дѣв. Кременецъ на Еврейскомъ Кладбищѣ | Январь 22. | Адаръ 2 | 18 | отъ чахотки | Дѣвица Рейзинъ дочь Герцова Фридерга Кремен. Купецъ |
| " | 8 | тамъ | 25. | 5. | 74 | отъ старости | Мѣщанинъ г. Кременца Бинимъ Шахновъ Бронштейнъ |
| " | 9 | тамъ | 27 | 7. | 2 | отъ кинвульсіи | Мальчикъ Елюкимъ сынъ Гершовъ Лереръ Вышневецкій Мѣщанинъ |
| " | 10 | тамъ | 29 | 9 | 71 | отъ старости | Мѣщанинъ Г. Острога Адрумъ-Гершъ Буриховъ Асмеръ |



חלק רביע מו מתים

| מספר: בשם נקבו | מספר: בשם זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | בשם שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | " | [illegible] | 22. | 2. | 18. | [illegible] | [illegible] |
| " | 8 | [illegible] | 25. | 5. | 74 | [illegible] | [illegible] |
| " | 9 | [illegible] | 27 | 7. | 2 | [illegible] | [illegible] |
| " | 10 | [illegible] | 29 | 9 | 71 | [illegible] | [illegible] |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Дѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | " | Въ Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Январь 29 | Адар I 9 | 65 | отъ старости | Мещанина въ Еврейской больницѣ Мени Бов. Менаго покойнаго мужа Эсія Сина |
| 8 | " | тоже | 29 | 9 | 30 | чахотки | Мещанина Сура Ривка Мена Ушера Копейка Мещанина Гордѣ Луцка |
| 9 | " | тоже | 29 | 9 | 32 | тоже | Мещанина Двойра Мена Лейбы Гельдвуга Мещанина Г. Дубна |



חלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | " | [illegible] | 29 | 9 | 65 | [illegible] | [illegible] |
| 8 | " | [illegible] | 29 | 9 | 30 | [illegible] | [illegible] |
| 9 | " | [illegible] | 29 | 9 | 32 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000412



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

1889 года февраля 1 дня
Мы нижеподписавшіеся
книгу сію свидѣтельствовали
и веденіе оной оказалось
во всемъ правильнымъ
въ ней никакихъ исправностей
въ истекшемъ мѣсяцѣ умер-
шихъ было Мужескаго пола десять
№ 10 Женскаго девять № 9
всего двадцать № 19
слова никакихъ вѣрно
Раввинъ Я. Лишин

Члены духовнаго правленія: Староста Шаина Кирилов
Казначей М. Мартынов



8 / 62

חלק רביע מו מתים

| מספר: במה זכרים | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יהודי | חודש ויום המיתה: יוני | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

[illegible]

2086062_0000413







## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | февраль 7 | Адеръ 18 | 5 | отъ воспаленія легкихъ | Дѣвочка Цивія дочь Хайкеля Эпельбойма м. Мужска |
| " | 11 | тамъ | 11 | 22 | 1/2 | тамъ | Мальчикъ Гершъ-Лейбъ сынъ Шовеля Будманъ Кременецкій Мѣщанинъ |
| 11 | " | тамъ | 12 | 23 | 66 | отъ тифа | Мѣщанина Минка Мена Адрумъ-Ицкова Бакеръ изъ м. Млауча |
| " | 12 | тамъ | 15 | 26 | 54 | отъ чахотки | Мѣщанинъ м. Вишнивцы сего уѣзда Шлома-Бейръ Гдаліовъ Векслеръ въ Еврейской бол- |

## חלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | " | [illegible] | 7 | 18 | 5 | [illegible] | [illegible] |
| " | 11 | [illegible] | 11 | 22 | 1/2 | [illegible] | [illegible] |
| 11 | " | [illegible] | 12 | 23 | 66 | [illegible] | [illegible] |
| " | 12 | [illegible] | 15 | 26 | 54 | [illegible] | [illegible] |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 13 | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Февраля 15 | Адаръ I 26 | сыро 1 | отъ Конвульсіи | Мальчикъ незаконнорожденный Исеръ отъ матери Баси Кесельманъ изъ м. Шумска |
| | 14 | тоже | 16 | 27 | 8 | отъ тифа | Мальчикъ Дувидъ сынъ Гицика Пундикъ Кременецкій мѣщанинъ |
| 12 | | тоже | 19 | 30 | сыро 1/2 | отъ Конвульсіи | Дѣвочка Мени дочь Айзика Вайдманъ м. Рафмановъ |
| 13 | | тоже | 20 | Адаръ II 1 | сыро 1/2 | тоже | Дѣвочка Кейла дочь Айзика Вайдманъ м. Рафмановъ |



10 64

חלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, נתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 13 | [illegible] | [illegible] 15 | [illegible] 26 | [illegible] 1 | [illegible] | [illegible] |
| | 14 | [illegible] | 16 | 27 | 8 | [illegible] | [illegible] |
| 12 | | [illegible] | 19 | 30 | [illegible] 1/2 | [illegible] | [illegible] |
| 13 | | [illegible] | 20 | [illegible] 1 | [illegible] 1/2 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000415



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 14 | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Февраль 20 | Адаръ II 1 | 18 | отъ ряда | Мещанина Рухиль дочь Іосифа Гекштутъ мѣщанинъ г. Дубна |
| " | 15 | тамже | 21 | 2 | 7 мѣсяцъ | отъ воспаленія легкихъ мозга | Мальческъ Бурихъ-Мойше сынъ Шеймы Либманъ мѣщанинъ г. Дубно |
| 15 | " | тамже | 21 | 2 | 1½ | отъ Карь | Дѣвочка Хая-Лана дочь Мошко-Дувидова Сайферъ г. Кременца |
| 16 | " | тамже | 22 | 3 | 2 мѣс. | отъ Кашуры | Дѣвочка Песя дочь Вольфа Рубинштейнъ м. Бараша |



חלק רביע מן מתים

| מספר בשה נקבו | מספר בשה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה יוני | חדש ויום המיתה יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, נתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 14 | " | [illegible] | [illegible] 20 | [illegible] 1 | 18 | [illegible] | [illegible] |
| " | 15 | [illegible] | 21 | 2 | 7 [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 15 | " | [illegible] | 21 | 2 | 1½ | [illegible] | [illegible] |
| 16 | " | [illegible] | 22 | 3 | 2 [illegible] | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000416

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женскія. | Число. Мужскія. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Отъ Г. Кременецъ Еврейскаго Кладбища | Февраль | Шеват | 11 мѣсяцъ | отъ Кори | Васильковъ Мойшка своихъ Родителей Ротъ Кременецъ Раздѣленія |
| " | 1/ | | 25 | 6 | 7. | | |
| | | | | | | | Мануйлова Мих. Федорова Ефимова Сергѣева |
| " | 1/ | Отъ Г. Кременецъ Еврейскаго Кладбища | 28 | 9. | 30 | Скоротечной | Федюшка, Сергѣева Кирилловича |

1889 года Марта 1 дня Кременецкая Еврейская общественная Канцелярія выдала настоящее Свидѣтельство въ томъ, что по книгамъ Кременецкой Еврейской общественной Канцеляріи значится: Сколько Всѣхъ Евреевъ Христіанъ Православнаго, Римскокатолическаго, Армянскаго, Протестантскаго, Единовѣрческаго, Старообрядческаго, Караимскаго, Караимскаго, Караимск

2086062_0000417

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 18 | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Мартъ 1. | Адаръ II 10 | 83 | отъ старости лѣтъ | Кременецкій мѣщанинъ Ушеръ Машковъ Гандисъ |
| | | Копост. Упр. 28 Мартъ 1889 г. выдано въ 1 разъ Секретарь Кетуревъ | | | | | |
| | 19 | Копост. 12 Окт. 1895 выдано въ 1 разъ | 2. | 11. | 24 | отъ чахотки | Мѣщанинъ м. Клевана Ровенскаго уѣзда Гоель-Мендель Ароновъ Штарбаръ |
| | 20 | тамъ | 2. | 11. | 1½ | отъ кори | Мальчикъ Файвель сынъ Мошка Катиска мѣщанинъ м. Лановцы сего уѣзда |
| | 17 | тамъ | 3. | 12. | 54 | отъ чахотки | Мѣщанина Малка Мена Ицка Старосель Ямпольскій мѣщанинъ |

Въ 2 разъ Секретарь Кетуревъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למניז היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר: כמה נקבו | מספר: כמה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יום | חדש ויום המיתה: יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, ולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 18 | [illegible] | [illegible] 1. | [illegible] 10. | 83 | [illegible] | [illegible] |
| | 19 | [illegible] | 2. | 11. | 24 | [illegible] | [illegible] |
| | 20 | [illegible] | 2. | 11. | 1½ | [illegible] | [illegible] |
| | 17 | [illegible] | 3. | 12. | 54 | | [illegible] |

2086062_0000418



Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 18 | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Мартъ 21. | Адеръ II 13. | 18 | Чахотка | Дѣвица Бася дочь Мордка Пинисъ Крем. Мѣщ. |
| 19 | | тоже | 9. | 18 | 70 | Старость | Мещанина Вдова Мена Давида Розенблита Мѣщ. м. Озеранаго |
| 20 | | тоже | 10. | 19. | 80 | тоже | Мещанина Вдова Бася Мена Пакинаго Мурова Хаима Сегова м. Катербурга |
| 21 | | тоже | 13. | 22. | 1½ | Кишечная | Дѣвочка Бейла дочь Симха Потишъ м. Рафаилова |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למניז היונים

68

הלק רביע מן מתים

| מספר: כמה נקבו | מספר: כמה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, נתולה, אי נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 18 | | [illegible] | [illegible] 21. | [illegible] 13. | 18 | [illegible] | [illegible] |
| 19 | | [illegible] | 9. | 18. | 70 | [illegible] | [illegible] |
| 20 | | [illegible] | 10. | 19. | 80 | [illegible] | [illegible] |
| 21 | | [illegible] | 13. | 22. | 1½ | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000419

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женск. | Число. Мужск. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | На г. Жарит- Адуя | | | | отъ | Мовчихъ Гершенъ сынъ |
| | 21 | Крестецкъ на Христовомъ кладбищѣ | 14 | 25 | 3 | старости | Михель-Борухъ Этельбашевъ гишпинскій старожилъ |
| | | | | | | | Вольчка |
| 22 | тѣмже | 15 | 24 | 2½ | | отъ | Гольда дочь |
| | | | | | | | Шмулкова |
| | | | | | | | Гельцера |
| | | | | | | | умершая м. Февруда |
| | | | | | | | сапожника |
| | | | | | | отъ | Мошка Мо- |
| | | | | | | | ше Шабса |
| 23 | тѣмже | 20 | | 70 | | старости | Симхинова |
| | | | | | | | шапочника |
| | | | | | | | м. Китеброда |
| | | | | | | | мовчихъ |
| | | | | | | | Мордко сынъ |
| | | | | | 1 | отъ | Менделова |
| 24 | тѣмже | 23 | 3 | 1/2 | мѣс. | Кокбурбы | Фрукта |
| | | | | | | | шкутскій |
| | | | | | | | житель |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת- למנין היונים

חלק רביע מן מתים

69

| מ' מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה | ממה מותי פתאי או מסיבה אחרת | במה עיר המת | חדש יום המיתה יהודי | חדש יום המיתה יוני | באזה עיר מת, ונגבר | מספר במה זכרים | מספר במה נקבו |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | שפר | מייט | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | |

2086062_0000420



Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣтъ. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | На Б. Кишиневскомъ Еврейскомъ Кладбищѣ | Марта | Нисана | | отъ Старости | Мещанина Вдова Бѣлая. Будучи имѣя тяжелая смерть-Хаима Гибсеца сына ок. Харьковскаго Дуб. улицы |
| 24 | " | | 24 | 21 | 70 | | |
| | | Умерла въ Больницѣ Кишиневскаго Еврейскаго Кладбища | | | | | Мѣщанина Исаака сына Мордухова Гринберга Иностранца ст. Екатеринбурга |
| 25 | " | Похоронена 26 Марта 1889 года, выдано свидетельство | 26 | 6 | 3½ | Кара | |
| | | | | | | | Дѣвица Сура Іосифова Шерешевская Ермака с. Кременца |
| 25 | " | тамъ же | 26 | 6 | 2½ | Тифъ | |
| | | | | | | | Дѣвица Сура Іосифова Шерешевская Ермака с. Кременца |
| 26 | " | тамъ же | 27 | 7 | 2 | Тифъ | |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למנוח היונים

הלק רביע מו מתים

| מספר נקבה | מספר זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה יהודי | חדש ויום המיתה גוי | כמה עמי המת | מה מותי פתאי או מסיבה אחרת | כי מה חיי אדם, ומעטרו, או מה שמה, ומה היתה, אי נשיאה, או שלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | אדר | מארס | | | נפה שלשה ושבעה ימים ושמונה חדשים היתה ומתה בשיבה טובה |
| 24 | " | | 21 | 24 | 70 | נפילה | |
| | | | | | | | מת בדרך |
| 25 | " | | 26 | 6 | 2½ | | |
| | | | | | | | נפה ושבה ימים ושמונה חדשים היתה ומתה בשיבה טובה |
| 25 | " | | 26 | 6 | 2½ | | |
| | | | | | | | נפה ושבה ימים ושמונה חדשים היתה ומתה בשיבה טובה |
| 26 | " | | 27 | 7 | 2 | | |

2086062_0000421

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 24 | [illegible] Кременцъ на Еврейскомъ кладбищѣ | 29 | 9 | 4 | отъ воспаленія легкихъ | Мальчикъ Мишко-Вольфъ сына Іосифовъ Барбасъ мѣщанина Г. Кременца |

1889 года Апрѣля 1 дня Нижеподписавшіеся книгу сіи свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ въ ней никакихъ неисправностей нѣтъ; въ истекшемъ мѣсяцѣ умершихъ было: Мужскаго пола Семь А 7, Женскаго десять А 10, всего Семьнадцать А 17.

[illegible]

Писарь Духовнаго Правленія: Старосты [illegible]

Казначей М. [illegible]

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניו היונים

הלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | הודש ויום המיתה: יוני | הודש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מהלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 24 | [illegible] | 29 | 9 | 4 | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

2086062_0000422



## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женск. | Число. Мужск. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Дѣтей. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ✓ | Здѣ. Кременецъ | Апрѣля | Нисана | | | Мѣщанинъ Мендель Іосифовичъ Бердовскій |
| | 25 " | при Еврейскомъ Кладбищѣ | 7. | 11. | 1 | отъ Кори | Бердовская мѣщанская г. Кременца |
| | 24 " | тамже | 14. | 15. | 28 | отъ родовъ | Мѣщанина Давидовича семейца Тимошина Гавріила Іоанновича. Мѣщанина |
| | 26 " | тамже | 7. | 16. | 80 | отъ Старости | Мѣщанина г. Кременца Авсѣя Нухимова Лафуцкаго 60 Евр. Бобышева |
| | 27 " | тамже Полностью 4 Сент 1889. выдано взамѣнъ Секретарь Кочерг | 11. | 22. | 1/2 | Отъ внезапной смерти | Мѣщанинъ Хаимъ Шмулевъ Рыжій Дудинъ Мѣщанскій сего города |



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף רת"ן למניו היונים

## חלק רביע מן מתים

| מי מת מה שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או טלאה | מכה מותי מחלי או מסיבה אחרת | כמה שני המה | חדש יום המיתה יהודי | חדש יום המיתה יוני | באזה עיר מת, ונגבר | מכפר כמה ימים | מכפר כמה נקבו |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| מת הרב ר' שלמה בן ר' יוסף בערנשטיין מקרעמענץ | מן ר' מחלי | | שמן | משרע | קרעמענץ | 0 | |
| | | | ז. | 11. | | | 25 " |
| מת בן שנה ושבעה חדשים בן ר' יוסף בערנשטיין מקרעמענץ | מן ר' מחלי | | ז. | 11. | 80 | | 26 " |
| מת בן שנה וחצי בן ר' יוסף בערנשטיין מקרעמענץ | מן ר' מחלי | | 11. | 22. | 1/2 | | 27 " |

2086062_0000423



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 28 | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Апрѣль 12. | Нисанъ 23 | 1 мѣсяцъ 11 | отъ конвульсіи | Мальчикъ Хаимъ Семенъ Госифовъ Боскисъ Дубенскій Мѣщанинъ |
| 28 | | тамъ | 14 | 25. | 1 1/4 | отъ кори | Дѣвочка Гента дочь Госифа Дешель Бережецкій Мѣщанинъ |
| | 29 | тамъ | 15. | 26 | 1 1/3 | отъ остъ | Мальчикъ Аба Семенъ Мордковъ Гаренфельдъ Кременецкій Мѣщанинъ |
| | 30 | тамъ | 15. | 26 | 32 | отъ чахотки | Кременецкій Мѣщанинъ Хаимъ Лейбовъ Шаповалъ въ Еврейской больницѣ |



חלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 28 | [illegible] | [illegible] 12. | [illegible] 23. | [illegible] 11 | [illegible] | [illegible] |
| 28 | | [illegible] | 14. | 25 | 1 1/4 | [illegible] | [illegible] |
| | 29 | [illegible] | 15. | 26 | 1 1/3 | [illegible] | [illegible] |
| | 30 | [illegible] | 15. | 26 | 32 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000424



Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 29 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | [illegible] 17 | Нисенъ 28 | 25 | отъ воспаленія легкихъ | Мещанина Хаима-Лея Мена Товія Тейръ Мужскій Мѣщанинъ |
| 30 | " | тамъ | 18 | 29 | 40 | Сит. Чахотка | Мещанина Перлы Мена Михаила Зайдберга Кременецкій Мѣщанинъ |
| 31 | " | тамъ | 22 | Іюнь 3 | 76 | отъ Старости | Мещанина Вдова Итадочь Мордко-Берова Берманъ м. Тетана |
| " | 31 | тамъ | 26 | 7 | 90 | тоже | Кременецкій Мѣщанинъ Госифъ-Шая Мееровъ Гринштейнъ въ Еврейскомъ больницѣ |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למניז היונים

חלק רביע מז מתים

74

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | במה שני רמת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמרו, או מה שמה; ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 29 | " | [illegible] | [illegible] 17 | [illegible] 28 | 25 | [illegible] | [illegible] |
| 30 | " | [illegible] | 18 | 29 | 40 | [illegible] | [illegible] |
| 31 | " | [illegible] | 22 | [illegible] 3 | 76 | [illegible] | [illegible] |
| " | 31 | [illegible] | 26 | 7 | 90 | [illegible] | [illegible] |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 32 | " | Вел. Кременцъ на Еврейскомъ кладбищѣ | Апрѣль 26 | Іюль 7 | 43 | отъ чахотки | Мещанка Лея Мена Хаима Брейтманъ Крем. мѣщ. |

1889 года Мая 1. дня Нижеподписавшіеся Книгу сіи свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ въ ней неисправностей нѣтъ, въ теченіе истекшаго мѣсяца умершихъ было: Мужескаго пола Семь № 7 Женскаго Шесть № 6. всего тринадцать № 13.

Раввинъ Я. Лиман

Члены духовнаго правленія: Староства Шаша Хирсенъ; Казначей М. Мартынъ



חלק רביע מז מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 32 | " | [illegible] | [illegible] 26 | [illegible] 7 | 43 | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

2086062_0000426



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Май 3. | Ирь 14. | 2 | отъ воспаленія мозга | Дѣвица Марьямъ-Сура дочь Абрумова Бикъ Крем. мѣщ. |
| " | 32 | тамже | 11. | 22. | 1⅓ | отъ кора | Мальчикъ Лейбишъ сынъ Шулимовъ Вайсконъ мѣщанинъ м. Олексенцы Кременецкаго уѣзда |
| 34 | " | тамже | 11. | 22. | 78 | отъ Сѣнь рости | Мещанина Вдова Малка Неха мѣщ. покойнаго мужа Мордко Клоцкина Крем. мѣщ. |
| " | 33 | тамже | 12 | 23. | мѣсяцъ 10 | отъ конвульсіи | Мальчикъ Шая-Ресиль сынъ Эзровъ Штейренъ мѣщанинъ м. Дрожкополь |



חלק רביע מז מתים

76

| מספר: בשנה בקבר | מספר: בשנה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | " | [illegible] | 3 | 14. | 2 | [illegible] | [illegible] |
| " | 32 | [illegible] | 11 | 22. | 1⅓ | [illegible] | [illegible] |
| 34 | " | [illegible] | 11 | 22. | 78 | [illegible] | [illegible] |
| " | 33 | [illegible] | 12 | 23. | 10 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000427





Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מז מתים

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. | מספר: כמה נקבו | מספר: כמה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 35 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Май 24 | Сивонъ 6 | 4 | отъ Кара | Дѣвочка Хая дочь Мутье Маранцеи-Байлисъ Мѣщанина Г. С. Константинова | 35 | | [illegible] | [illegible] 24 | [illegible] 6 | 4 | [illegible] | [illegible] |
| " | 34 | Попост. въ 1 разъ | 7 Іюня 1889 г. выдано Секретарь Котревъ | | 70 | отъ Старости | Кременецкій Мѣщанинъ Маня Іосіовъ Сосна | 34 | | [illegible] | 25 | 7 | 70 | 1 [illegible] | [illegible] |
| " | 35 | тоже | 25 | 7 | 1 | отъ Кара | Мальчикъ Мендель сынъ Госиръ-Лейбовъ Вакъ Кременецкій Мѣщанинъ | 35 | | [illegible] | 25 | 7 | 1 | [illegible] | [illegible] |
| " | 36 | тоже | 26 | 8 | 1 | тоже | Мальчикъ Дувидъ-Герсонъ сынъ Мардковъ Вайсманъ Мѣщанинъ М. Вербы Дубенской уѣзда | 36 | | [illegible] | 26 | 8 | 1 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000428

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 37 | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Май 30 | Сивенъ 13 | 76 | отъ старости лѣтъ. | Катедрургскій мѣщанинъ Янкель, Нусіовъ Вайсбергъ въ Еврейской больницѣ |

1889 года Іюня 1 дня Нижеподписавшіеся книгу сію свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ въ ней неисправностей нѣтъ, въ теченіе истекшаго мѣсяца умершихъ было: Мужескаго пола шесть № 6, женскаго три № 3, всего было девять № 9.

Раввинъ [illegible]

Числа духовнаго правленія: Староства Шаша [illegible]; Казначей М. [illegible]

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למניז היונים

חלק רביע מז מתים

| מספר: כמה זכרים | מספר: כמה נקבו | באזה עיר מה, ונגבר | חידש ויום המיתה: יהודי | חידש ויום המיתה: יוני | כמה שני חמת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 37 | [illegible] | [illegible] 30 | [illegible] 13 | 76 | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

[illegible]

[illegible]

2086062_0000429





Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 36 | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Іюнь 1. | Сивень 14. | мѣс. 1 | Отъ Конвульсіи | Дѣвочка Хана-Фейга дочь Зусіова Шапира изъ г. Кременца |
| | 38 | тамъ | 3. | 16. | 4½ | отъ тифа | Мальчикъ Шлиома-Шмуль сынъ Гершова Вайнеръ мѣщанинъ м. Вышневцы Кременец. уѣзда |
| | 39 | тамъ | 7. | 20. | 5. | отъ кори | Мальчикъ Хаимъ-Дувидъ сынъ Шліомовъ Келерманъ мѣщанинъ г. Дубно |
| | 40 | тамъ | 7. | 20. | 2. | [illegible] | Мальчикъ Меерь сынъ Ицхоковъ Фрейнкель мѣщанинъ м. Радзивилова [illegible] уѣзда |

חלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, חולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 36 | | [illegible] | [illegible] 1. | [illegible] 14. | [illegible] 1 | [illegible] | [illegible] |
| | 38 | [illegible] | 3. | 16. | 4½ | [illegible] | [illegible] |
| | 39 | [illegible] | 7. | 20. | 5. | [illegible] | [illegible] |
| | 40 | [illegible] | 7. | 20. | 2. | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000430



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 37 | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Іюнь 7 | Сивска 20 | 1 мѣс. | отъ Кишкульскаго | Дѣвочка Эстеръ-Мита дочь Овшіа-Іосіовна Гельманъ |
| 41 | | тамже | 8 | 21 | 3/4 | отъ кори | Мальчикъ Янкель сынъ Хаскеліовъ Комедянтъ Мѣщанинъ М. Ямполя сего уѣзда |
| 38 | | тамже | 12 | 25 | 1/2 | тоже | Дѣвочка Двойра дочь Мошкова Лацинникъ Крем. Мѣщ. |
| 42 | | тамже | 12 | 25 | 4 мѣс. | отъ Кишкульскаго | Мальчикъ Мендель сынъ Нутьи Лейбовъ Карницъ Кременецкій Мѣщанинъ |



הלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המה | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מה מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, נחולה, אי נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 37 | | [illegible] | 7 | 20 | 1 | [illegible] | [illegible] |
| 41 | | [illegible] | 8 | 21 | 3/4 | [illegible] | [illegible] |
| 38 | | [illegible] | 12 | 25 | 1/2 | [illegible] | [illegible] |
| 42 | | [illegible] | 12 | 25 | 4 | | [illegible] |

## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 39 | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Іюнь 16 | Сив. 29 | 1½ | отъ оспы | Дѣвочка Фрима дочь Мишка-Шовеля Хаимъ мѣщанинъ м. Ямполя |
| 40 | " | тамъ | 17 | 30 | ½ | тамъ же | Дѣвочка Двося дочь Адрумова Баммелуха г. Кременца |
| 41 | " | тамъ | 20 | Тамуз 3 | 5 | отъ кори | Дѣвочка Геня дочь Янкелева м. Лановцы |
| 42 | | тамъ | 23 | 6 | 1¼ | тамъ же | Мальчикъ Шмуль-Хаимъ сынъ Мошковъ Мандель мѣщанинъ м. Бѣлозерка сего уѣзда |



## חלק רביע מו מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, נחולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 39 | " | [illegible] | 16 | 29 | 1½ | [illegible] | [illegible] |
| 40 | " | [illegible] | 17 | 30 | ½ | [illegible] | [illegible] |
| 41 | " | [illegible] | 20 | 3 | 5 | [illegible] | [illegible] |
| 42 | " | [illegible] | 23 | 6 | 1¼ | [illegible] | [illegible] |

## Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Въ г. Кременцѣ | Іюнь | Тамуз | | отъ воспаленія сердца | Рядовой 8 роты 42 пѣхотнаго Якутскаго полка Эль, Лейзеровичъ Хаитъ изъ мѣщанъ Волынской губерніи Кременецкаго уѣзда м. Олексенцы въ свадьбѣ Лазаратѣ |
| | 44 | по Еврейскомъ кладбищѣ | 27 | 10 | 21 | | |
| | 45 | тоже | 27 | 10 | 80 | отъ старости | мѣщанинъ г. Кременца Хаимъ Захаріевъ Харемаръ въ Еврейской больницѣ |
| 42 | | тоже | 28 | 11 | 1 | отъ кора | Дѣвочка Сурк-Лея (дочь) дочь Пейсихова Банковеръ мѣщанинъ м. Олексенцы |
| | 46 | тоже | 29 | 12 | 26 | отъ тифа | Уволенный въ запасъ арміи 142 пѣхотнаго Звенигородскаго полка Гось-Дувидъ Мошковъ Левинъ изъ мѣщ. г. Кременца |



## הלק רביע מו מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מה מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] |
| | 44 | | 27 | 10 | 21 | [illegible] | |
| | 45 | [illegible] | 27 | 10 | 80 | [illegible] | [illegible] |
| 42 | | [illegible] | 28 | 11 | 1 | [illegible] | [illegible] |
| | 46 | [illegible] | 29 | 12 | 26 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000433

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 43 | | Отъ г. Кременцы на Еврейскомъ кладбищѣ | Іюня 30 | Тамъ 13 | 30 | Отъ тифа | Двойра Семена Гайна-Мейлиха Кагана м. Вышнивцы |

1889 года Іюля 1 дня. Нижеподписавшіеся Книгу сію свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ, въ ней неисправностей нѣтъ въ теченіе истекшаго мѣсяца умершихъ было: мужескаго пола девять № 9, женскаго восемь № 8, а всего было семнадцать № 17.

Раввинъ [illegible]

Члены духовнаго правленія: Староста [illegible]; Казначей [illegible]

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניז היונים

הלק רביע מז מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, נחולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 43 | | [illegible] | [illegible] 30 | [illegible] 13 | 30 | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

[illegible]

2086062_0000434



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 47 | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | 1 | 14 | 2 1/3 | отъ кори | Мальчикъ Гехиль-бен-ціонъ сынъ Абрума Балшелуха мѣщанинъ м. Олексинцы сего уѣзда |
| 44 | | тоже | 2 | 15 | 1/2 | тоже | Дѣвочка Гела дочь Дувида Докманъ м. Кульчина |
| | 48 | тоже | 7 | 20 | 3 недѣли | отъ конвульсіи | Мальчикъ Сруль сынъ Лейзеровъ Бергеръ мѣщанинъ м. Берестечка Дубенскаго уѣзда |
| | 49 | тоже | 10 | 23 | 3 3/4 | отъ водянки | Мальчикъ Нусенъ-Нуте сынъ Файвашовъ Кацъ Кременецкій мѣщанинъ |



הלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מה מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, אי נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 47 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| 44 | | [illegible] | 2 | 15 | 1/2 | [illegible] | [illegible] |
| | 48 | [illegible] | 7 | 20 | 3 | [illegible] | [illegible] |
| | 49 | [illegible] | 10 | 23 | 3 3/4 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000435



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 45 | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Іюль 16 | Тамуз 29 | 1 3/4 | Отъ Тифа | Дѣвочка Лея дочь Абрумова Пейрельманъ изъ г. Луцка |
| 46 | 5 | тамже | 17 | Авг 1 | 3/4 | Отъ Канвульсіи | Дѣвочка Марьямъ-Злата дочь Шмоилова Гольдрингъ Кременецкій Мѣщанинъ |
| " | 50 | тамже | 25 | 9 | 37 | Отъ Чехотки | Мѣщанинъ М. Ямполь Кременецкаго уѣзда Дувидъ Мешилемовъ Вурерь |
| 47 | | тамже | 27 | 11 | 82 | Отъ Старости | Мѣщанка Вдова Перля дочь Дувидъ-Тейвеля жена покойнаго Мусла Сухера Беклина изъ г. Кременца |



חלק רביע מז מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, ותולה, או נשאה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 45 | " | [illegible] | 16 | 29 | 1 3/4 | | [illegible] |
| 46 | " | [illegible] | 17 | 1 | 3/4 | [illegible] | [illegible] |
| " | 50 | [illegible] | 25 | 9 | 37 | [illegible] | [illegible] |
| 47 | | [illegible] | 27 | 11 | 82 | [illegible] | [illegible] |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 48 | " | Въ Г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Іюля 28 | Авг. 12 | 3/4 | отъ воспаленія | Дѣвочка Лея дочь Семха Гинзберга мѣщанина г. Кременца |
| 49 | " | тамже | 28 | 12. | 1 3/4 | отъ кори | Дѣвочка Хая-Сура дочь Зимника Рейха м. Рожанова |
| 50 | " | тамже | 29 | 13. | 40 | отъ чахотки | Мещанина Тауба Мена Сруля Русаковскій въ Еврейской больницѣ |
| | 51 | тамже | 30 | 14. | 3/4 | отъ воспаленія легкихъ | Арестантъ въ Кременецкомъ тюремномъ замкѣ Мехель Шмуль-Мойтовъ Лендеръ изъ м. Вишневцы |

86

הלק רביע מז מתים

| מספר בסדר נקבו | מספר בסדר זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה יוני | חדש ויום המיתה יהודי | בסדר שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, נתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 48 | " | [illegible] | 28 | 12. | 3/4 | | [illegible] |
| 49 | " | [illegible] | 28 | 12 | 1 3/4 | | [illegible] |
| 50 | " | [illegible] | 29 | 13 | 40 | [illegible] | [illegible] |
| | 51 | [illegible] | 30 | 14. | 3/4 | | [illegible] |

2086062_0000437

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

1889 года Августа 1 дня Нижеподписавшіеся Книгу сію свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ въ ней исправностей нѣтъ въ теченіе истекшаго мѣсяца умершихъ было: Мужескаго пола пять № 5, Женскаго семь № 7. всего было двѣнадцать № 12.

Раввинъ [illegible]

Члены духовнаго правленія { Старосты [illegible] Казначей [illegible]

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למניו היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר | | באזה עלי מת, ונגבר | חדש ויום המיתה | | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאם |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | | | |

[illegible]

2086062_0000438

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| № по порядку | Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Въ д. Кременцукахъ при Еврейскомъ Кладбищѣ | Августа | Авг | | сѣть | Мавчанскій Шлах-Лейбе сынъ Срулевъ |
| "52 | | с | | 3 | 18 | 3/4 | Кара | Винокуръ Кременецкій мѣщанинъ Кременецкаго Уѣзда |
| "53 | | таже | | 4 | 19 | 66 | сѣть Кровью | Кременецкій мѣщанинъ Шмулевъ-Вольфъ Якелевъ Барухъ |
| "54 | | таже | | 13 | 28 | 4 | сѣть Кара | Мавчанскихъ Нисель сынъ Мелевъ Фактаръ при м. Острожецкомъ Дубенскаго Уѣзда |
| "55 | | таже | | 14 | 29 | 1 мѣсяцъ | сѣть Кишечная | Мавчанскихъ Абрумъ сынъ Мееровъ Домовницкій Кременецкаго Уѣзда |

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת- למניו היונים

חלק רביע מן מתים

| מ' מת מה שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או פלאה | מפה מותי מחלי או מסיבה אותרת | במה עיר המת | חדש ויום המיתה יהודי | חדש ויום המיתה גוי | באזה עיר מת, ונגבר | מספר בשנה | מספר בחדש |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |
| | מחלה | 3/4 | 18 | 3 | | 52 | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 54 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Августъ 14 | Авъ 29 | 1½ | отъ чахотки | Дѣвочка Фейга дочь Гуалія-Бейръ Гримъ изъ г. Кременца |
| | 56 | тамъ | 18 | Ельлъ 3 | 15 | отъ тифа | Мальчикъ Мальше-Гершъ сынъ Менделя Вейцманъ изъ г. Кременца |
| | 57 | тамъ | 20 | 5 | 3/4 | отъ Кальвульсіи | Мальчикъ Ушеръ сынъ Элія Зайдъ м. Ямполя |
| | 58 | тамъ | 21 | 6 | 80 | отъ Старости | Кременецкій Мѣщанинъ Абрумъ Лейзеровъ Барштанъ |



חלק רביע מז מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מה, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 54 | " | [illegible] | 14 | 29 | 1½ | [illegible] | [illegible] |
| " | 56 | [illegible] | 18 | 3 | 15 | [illegible] | [illegible] |
| " | 57 | [illegible] | 20 | 5 | 3/4 | [illegible] | [illegible] |
| " | 58 | [illegible] | 21 | 6 | 80 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000440



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 52 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Августъ 22. | Ѳ[illegible] 7. | 2. | отъ Оспы | Дѣвочка Шейндля дочь Мошкова Кацъ. мѣщ. м. Рафаилова сего уѣзда |
| " | 59 | тоже | 23 | 8 | 1. | отъ Кори | Мальчикъ Хаимъ-Айзикъ сынъ Лейбешовъ Шойкетъ мѣщанинъ м. Радзивилова сего уѣзда |
| " | 60 | тоже | 27 | 12. | 70 | отъ Старости | Мѣщанинъ м. Ляховцы Острогскаго уѣзда Госифъ, Ицхаковичъ Глоговеръ |



חלק רביע מז מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חידש ויום המיתה: יוני | חידש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 52 | " | [illegible] | [illegible] 22. | [illegible] 7. | 2 | [illegible] | [illegible] |
| " | 59 | [illegible] | 23 | 8 | 1. | [illegible] | [illegible] |
| " | 60 | [illegible] | 27 | 12. | 70 | [illegible] | [illegible] |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

1889 года Сентября 1 дня Нижеподписавшіеся Книгу сію свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ въ ней неисправностей нѣтъ въ теченіе истекшаго мѣсяца Умершихъ было: мужескаго пола девять № 9, Женскаго Двѣ № 2, всего было одиннадцать № 11

Раввинъ В. Лимонникъ

Духовные Чины } Старосты Шаи Харитъ
Казначей М. Моргулисъ



חלק רביע מז מתים

| מספר בכל מקום | מספר בכל זכרים | באזה עיר מה, ונגבר | חדש ויום המיתה יהודי | חדש ויום המיתה יוני | בכמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

[illegible]

[illegible]

2086062_0000442



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 53 | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Сентябрь 4. | Ельнъ 20. | 2½ | отъ Кора | Дѣвочка Хаи-Кейла дочь Мухоки Вишка м. Катербургъ |
| 54 | " | тоже | 6. | 22 | 36 | отъ воспаленія | Мещанина Фейга Мелидія Трипуцкій Кременецкій Купеческій сынъ |
| | 61 | тоже | 7. | 23 | 37 | отъ чахотки | Мещанинъ Кременецкаго уѣзда м. Рахманова Симха Дувидовъ Потемъ |
| 55 | | тоже | 9 | 24 | 2¼ | отъ оспы | Дѣвочка Ита-Бейла дочь Адрушелейбова Удлеръ м. Катербургъ |



חלק רביע מן מתים

| מספר בכל הקבר | מספר בכל הקבר | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה יוני | חדש ויום המיתה יהודי | בכמה שני המת | מכמה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 53 | | [illegible] | 4. | 20. | 2½ | [illegible] | [illegible] |
| 54 | | [illegible] | 6 | 22. | 36 | [illegible] | [illegible] |
| | 61 | [illegible] | 7. | 23 | 37 | [illegible] | [illegible] |
| 55 | | [illegible] | 9. | 24. | 2¼ | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000443





Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 56 | | Дѣв. Кременцъ на Еврейскомъ кладбищѣ | Сентябрь 9 | Елюль 24 | 62 | отъ тифа | Мещанина Вдова, Хана дочь Сендера Берентейна мѣщанина покойнаго Мурина Овсія Кареша изъ м. Ровъ Свинова |
| 62 | | тоже | 11 | 27 | 1/2 | отъ Кахлаша | Мальчикъ Герешъ сынъ Говелъ Райхъ изъ м. Рафаловка сего уѣзда |
| 63 | | тоже | 13 | 29 | 2 | тоже | Мальчикъ Герешъ сынъ Лейбиша Минцъ мѣщанинъ м. Крупцахъ Дубн. уѣзда |
| 57 | | тоже | 16 | Тишри 3 | 1/2 | тоже | Дѣвочка Двойра-Фрида дочь Берка Кацъ изъ м. Вербы |

הלק רביע מז מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 56 | | [illegible] | 9 | 24 | 62 | [illegible] | [illegible] |
| 62 | | [illegible] | 11 | 27 | 1/2 | [illegible] | [illegible] |
| 63 | | [illegible] | 13 | 29 | 2 | [illegible] | [illegible] |
| 57 | | [illegible] | 16 | [illegible] 3 | 1/2 | | [illegible] |

2086062_0000444



Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 58 | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Сентябрь 16 | Тишрей 3 | 1½ | отъ кори | Дѣвочка сура дочь Мейера Пресманъ ст. Бережцы |
| | 64 | тоже | 25 | 12 | дней 10 | отъ конвульсіи | Мальчикъ Лейбишъ сынъ Беньяменовъ Шлахманъ Вязевиловскій Мѣщанинъ |

1889 года Октября 1 дня Нижеподписавшіеся Книгу сію свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ въ ней исправностей нѣтъ въ теченіи истекшаго мѣсяца умершихъ было: мужескаго пола четырехъ Женскаго шесть № 6, всего десять № 10.

Раввинъ Д. Лимонникъ

Духовные члены: Староста Шама Харчевъ; Корчачи М. Мирзуновъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למניז היונים

חלק רביע מז מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חודש ויום המיתה: יוני | חודש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 58 | | [illegible] | [illegible] 16 | [illegible] 3 | 1½ | [illegible] | [illegible] |
| | 64 | [illegible] | 25 | 12 | 10 | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Дѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 59 | " | Зал. Кременцъ на Еврейскомъ Кладбищѣ | Октябрь 7 | Тишри 24 | 2½ | отъ воспаленія мозга | Дѣвочка Хая дочь Мерка Гринштейнъ Кременецкій мѣщанинъ |
| " | 65 | тоже | 11 | 28 | 2 | отъ воспаленія мозга | Мальчикъ Сруль сынъ Іосифовъ Райзендергъ мѣщ. м. Зинковичъ Каменецкаго уѣзда |
| " | 66 | тоже | 11 | 28 | 12 | отъ тифа | Мальчикъ Мойше-Янкель сынъ Фроимовъ Вильдердергъ Кременецкій мѣщанинъ |
| 60 | " | тоже | 14 | Хешвенъ 1 | 14 | отъ чахотки | Дѣвочка Лея дочь Лейбы Бухера изъ Вишневца |



חלק רביע מז מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 59 | " | [illegible] | [illegible] 7 | [illegible] 24 | 2½ | [illegible] | [illegible] |
| " | 65 | [illegible] | 11 | 28 | 2 | [illegible] | [illegible] |
| " | 66 | [illegible] | 11 | 28 | 12 | [illegible] | [illegible] |
| 60 | " | [illegible] | 14 | [illegible] 1 | 14 | [illegible] | [illegible] |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 61 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Октябрь 14 | Декабрь 1 | 44 | отъ порока сердца | Мещанина Хаи Мена Лейбиша Квейтманъ изъ м. Рахманова |
| " | 67 | Тамъ же | 15 | 2 | 21 | Чахотка | Кременецкій мѣщанинъ Симха Дувидовъ Кривинъ |
| 62 | " | Тамъ же | 19 | Декабрь 6 | 1/3 | отъ кашлюшки | Дѣвочка Рухля дочь Гиссеръ-Ицхака Мардинъ Крем. мѣщ. |
| 63 | " | Тамъ же | 19 | 6 | 50 | отъ воспаленія легкихъ | Мещанина Фрима-Ида Мена Мурина Лейба Пресманъ изъ г. Кременца въ Еврейской больницѣ |

Попост. Управ. 23 окт. 1889 г. выдано въ 1 разъ Секретарь Катульскій



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למניז היונים

חלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, נתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 61 | " | [illegible] | [illegible] 14 | [illegible] 1 | 44 | [illegible] | [illegible] |
| " | 67 | [illegible] | 15 | 2 | 21 | [illegible] | [illegible] |
| 62 | " | [illegible] | 19 | [illegible] 6 | 1/3 | [illegible] | [illegible] |
| 63 | " | [illegible] | 19 | 1 | 50 | [illegible] | [illegible] |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 64 | .. | Въ городѣ Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Октябрь 20 | Ливень 7 | 30 | отъ чахотки | Мещанина Гитля Мена Гданія Цудека м. Вишневцы |
| 65 | .. | тоже | 23 | 10 | 60 | отъ воспаленія легкихъ | Мещанина Вдова Сура-Гринця дочь Шевелевна мена покойнаго мужа Хаима Ейдельмана |
| 66 | .. | тоже | 23 | 10 | 59 | отъ тифа | Мещанина Вдова Ривка дочь Барухова Альтерина мена покойнаго мужа Ейнуха |
| 68 | | тоже | 28 | 15 | 2 | отъ кен. вульс. | Мальчикъ Меера сынъ Герцовъ Бернштейнъ Кременецкій Мѣщанинъ |



הלק רביע מן מתים

| מספר בסדר הקבר | מספר בסדר הכתב | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה יוני | חדש ויום המיתה יהודי | כמה שני חמת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, נתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 64 | " | [illegible] | 20 | 7 | 30 | [illegible] | [illegible] |
| 65 | | [illegible] | 23 | 10 | 60 | [illegible] | [illegible] |
| 66 | .. | [illegible] | 23 | 10 | 59 | [illegible] | [illegible] |
| 68 | | [illegible] | 28 | 15 | 2 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000448



Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

1889 года Января 1 дня Писмеповъ писавшійся Книгу сію свидѣтельствовалъ и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ. Въ ней неисправностей нѣтъ. Въ теченіе истекшаго мѣсяца умершихъ было: Мужескаго пола четыре № 4, Женскаго восемь № 8 всего было Жилобудовъ № 12.

Раввинъ д. Лисовичъ

Духовные Члены: Старосты Шаина Карсенъ, Корсаки М. Маргулинъ



ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת- למניז היונים

הלק רביע מן מתים

| מספר: במה נקבו | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | הדש ויום המיתה: יוני | הדש ויום המיתה: יהודי | במה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמי, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, נתולה, אי נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 69 | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Ноябрь 4. | Хешвенъ 22 | 2 | отъ чахотки | Мальчикъ Нусь сынъ Мошковъ Лацинникъ мѣщ. г. Кременца |
| 67 | | тоже | 5. | 23 | 2½ | отъ оспы | Дѣвочка Цирля дочь Мордковъ Гаренфель дочь изъ М. Катербурга |
| | 70 | тоже | 6 | 24 | 6¼ | отъ тифа | Кременецкій мѣщанинъ Гайна-Вальфъ Мошковъ Хинкисъ |
| | 71 | тоже | 6 | 24 | 2⅓ | отъ кори | Мальчикъ Госифъ сынъ Мойше-Герша Нейтманъ Рахмановскій мѣщанинъ |

הלק רביע מו מתים

| מספר: במה זכרים | מספר: במה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה: יוני | חדש ויום המיתה: יהודי | כמה שני המה | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 69 | [illegible] | [illegible] 4 | [illegible] 22 | 2 | [illegible] | [illegible] |
| 67 | | [illegible] | 5 | 23 | 2½ | [illegible] | [illegible] |
| | 70 | [illegible] | 6 | 24 | 6¼ | [illegible] | [illegible] |
| | 71 | [illegible] | 6 | 24 | 2⅓ | [illegible] | [illegible] |

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתי למניז היונים

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 68 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Ноябрь 7. | Хешвенъ 25 | 62 | Отъ воспаленія легкихъ | Мещанина Вдова Бася дочь Госифа Бикъ жена покойнаго мужа Мойше Викиръ |
| 69 | " | тамъ же | 7. | 25 | 10 | Отъ Хайвуки | Дѣвочка Незаконнорожденная именемъ Сура мать Маля Шулимова Гринфельдъ |
| 70 | | тамъ же | 8 | 26 | 65 | Отъ Тифа | Мещанина Вдова Марьяна дочь Иделя жена покойнаго Мужа Фишкина въ Евр. бакалеѣ |
| 71 | " | тамъ же | 9 | 27 | 1/2 | Отъ Хайвуки | Дѣвочка Хана дочь Алтедра Мильштейнъ м. Бреславль |

| מספר בכל הקבר | מספר בכל הזכרים | באזה עיר מת, ונגבר | תדש ויום המיתה יום | תדש ויום המיתה יהודי | כמה שני המת | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מה מה שמי, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, נתולה, או נשאה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 68 | " | [illegible] | [illegible] 7. | [illegible] 25 | 62 | [illegible] | [illegible] |
| 69 | " | [illegible] | 7. | 25 | 10 | [illegible] | [illegible] |
| 70 | " | [illegible] | 8 | 26 | 65 | [illegible] | [illegible] |
| 71 | " | [illegible] | 9 | 27 | 1/2 | [illegible] | [illegible] |

## Часть IV. О умершихъ.

## חלק רביע מן מתים

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. | מספר בכמה נקבו | מספר בכמה זכרים | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה יוני | חדש ויום המיתה יהודי | כמה שני המה | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, ותולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 72 | | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Ноябрь 10. | Кишинѣ 28 | 1½ | отъ кори | Дѣвочка Нах-Двойра дочь Дувидовъ | 72 | | [illegible] | [illegible] 10. | [illegible] 28 | 1½ | [illegible] | [illegible] |
| 73 | | тамъ | 11. | 29 | ¾ | тоже | Дѣвочка Рося-Бийла дочь Мойше Квейтель | 73 | | [illegible] | 11. | 29 | ¾ | [illegible] | [illegible] |
| 74 | | тамъ | 12. | Кишинѣ 1 | 30 | отъ чахотки | Мещанина Цыпа дочь Алексѣя мѣщанина Кива Доланова изъ м. Шумска сего уѣзда | 74 | | [illegible] | 12. | [illegible] 1 | 30 | [illegible] | [illegible] |
| 75 | | тамъ | 16 | 5 | 72 | отъ тифа | Мѣщанинъ М. Радзивилова Шмуль-Гойзитъ Аріовъ Пидкаминеръ | 75 | | [illegible] | 16 | 5 | 72 | [illegible] | [illegible] |

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 75 | | Въ Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Найдорь 17 | Кислевъ 6 | 32 | отъ чахотки | Мещанина Мендель дочь Вигдора Юсимъ жена Майше Мандель изъ м. Бѣлозорки |
| | 73 | тамъ | 17 | 6 | 82 | Старость | Калиргурскій Мѣщанинъ сего уѣзда Іосифъ-Меерь Машковъ Шапира |
| 76 | | тамъ | 18 | 7 | 3½ | отъ Кари | Дѣвочка Злата дочь Айзика Крейдманъ о. Кременца |
| | 74 | тамъ | 20 | 9 | мѣс. 1 | Кипвуйсъ | Мальчикъ Дмитра Свет. Мойше-Бейра Терешъ мѣщанинъ м. Авикахъ Дубен. уѣзда |



הלק רביע מז מתים

| מספר | | באזה עיר מת, ונגבר | חדש ויום המיתה | | במה שני המה | ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת | מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | יוני | יהודי | | | |
| 75 | | [illegible] | 17 | 6 | | [illegible] | [illegible] |
| | 73 | [illegible] | 17 | 6 | 82 | [illegible] | [illegible] |
| 76 | | [illegible] | 18 | 7 | 3½ | [illegible] | [illegible] |
| | 74 | [illegible] | 21 | 9 | 1 | [illegible] | [illegible] |

2086062_0000453

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

| Число. Женска. | Число. Мужска. | Гдѣ умеръ и погребенъ. | Число и мѣсяцъ. Христіанскій. | Число и мѣсяцъ. Еврейскій. | Лѣта. | Болѣзнь или отъ чего умеръ. | Кто умеръ. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 77 | " | Въ г. Кременцѣ на Еврейскомъ кладбищѣ | Ноябрь 20 | Кислевъ 9 | 40 | отъ чахотки | Мещанина Фейга Мена Лейзера Бильбейнъ г. Кременца |
| " | 75 | тоже | 21 | 10 | 24 | отъ чахотки | Кременецкій Мѣщанинъ Янкель-Сруль сынъ Ицекъ-Хаимовъ Клозманъ |
| 78 | " | тоже | 22 | 11 | 1 мѣс. | отъ кинкульса | Дѣвочка Шифра дочь Мошка Фишманъ Мѣщанина М. Тифо-пана с. Константиновскаго уѣзда |

В данной книге пронумеровано и прошнуровано 110 листов (сто десять)

Зав. отделом ЗАГС: Ш/ Широкова

25. 11. 1983 г.

В этом деле пронумеровано листов 102 (сто два)

„10" 12 1985 г.

Архивариус [signature]